

Sahara® 100




EINSATZGEBIETE

- › Arbeiten mit öligen und nassen Teilen
- › Holz- und Gartenarbeiten
- › Schlosserarbeiten und Maschinenbau
- › Arbeiten im Baugewerbe
- › Montage und Transportarbeiten
- › Staplerarbeiten
- › Automobilindustrie
- › Metall- und Kunststoffverarbeitung

EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE




- › hohe mechanische Belastbarkeit
- › feuchtigkeitsabweisend
- › gute Passform
- › hohe Atmungsaktivität
- › hautneutrales Herstellungsverfahren und Inhaltsstoffe
- › ermöglicht langes, ermüdungsfreies Arbeiten
- › zusätzlicher Handgelenksschutz



Artikel-Nr.	100
Name	Sahara® 100
Material	Nitril, Baumwolle
Variante	Trikot, Strickbund, handrückenfrei
Länge (mm)	235 - 265
Gesamtschichtstärke (mm)	0,8 ± 0,05
Farbe	gelb
Größe	7, 8, 9, 10
Einstufung	Kategorie II EN388:2016  3111x



BESONDERHEITEN

- › silikonfreie Handschuhoberfläche (Lackindifferenz, Automobil-Test-Verfahren)
- › Öko-Tex Standard 100
- › führender Glashersteller bestätigt geprüfte Oberflächenverträglichkeit für Glasbearbeitung
- ›  Lebensmitteltauglichkeit durch RAL-Zulassung
- ›  Lebensmittelunbedenklichkeit nach EU 1935/2004
- ›  gute Ableitfähigkeit

www.kcl.de
vertrieb@kcl.de



by Honeywell

KCL GmbH

Industriepark Rhön
Am Kreuzacker 9
36124 Eichenzell
Deutschland

Tel. +49 6659 87-300
Fax +49 6659 87-155

Honeywell



Reg. No. 446/P-046

Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovak Republic

NOTIFIED BODY No. 2369 according to the article 20 Regulation (EU) 2016/425

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE No. 00116/111/1/2023

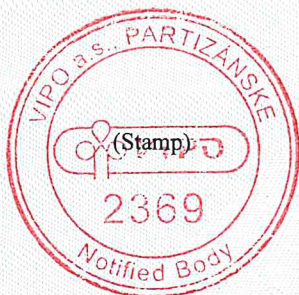
dated 9th May 2023

issued pursuant to the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment

1. Name and type of product: Protective gloves against mechanical risks Sahara[®] 100
2. Applicant: KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany
3. Identification number of enterprise: DE112402455
4. Manufacturer: KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany
5. Date of expiry: 8th May 2028

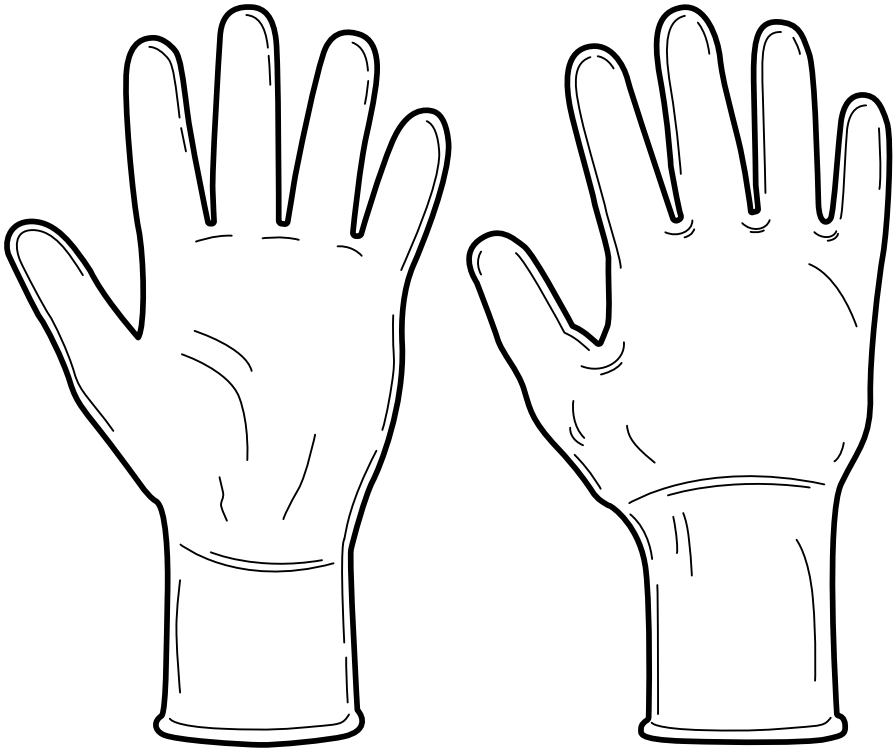
By this certificate is declared conformity of product type characteristics with the applicable Essential Health and Safety Requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment, which are specified in standards: EN ISO 21420:2020 and EN 388:2016+A1:2018 (3 1 1 1 X).

Test results and findings concerning conformity and identification of the product type are given in Final Report No. 116/23 dated 09.05.2023, which is an integral part of this certificate.



Mgr. Ján Krausko
authorized to act on behalf of Notified Body No. 2369

USER INFORMATION SHEET



100 SAHARA®

Gloves for protection from mechanical hazards
Category II: Intermediate risks

ref 100 / rev 1 / 04-23

Honeywell



INDEX:

- EN** GLOVES FOR PROTECTION FROM MECHANICAL HAZARDS
CATEGORY II: INTERMEDIATE RISKS
- BG** РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ ОПАСНОСТИ
КАТЕГОРИЯ II: МЕЖДИННИ РИСКОВЕ
- CS** RUKAVICE PRO OCHRANU PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
KATEGORIE II: STŘEDNÍ RIZIKA
- DA** HANDESKER TIL BESKYTTELSE MOD MEKANISKE RISICI
KATEGORI II: MELLEMSTORE RISICI
- DE** HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN GEFÄHRDUNGEN
KATEGORIE II: MITTLERES RISIKO
- ES** GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS DE
CATEGORÍA II: RIESGOS INTERMEDIOS
- ET** KAITSEKINDAD KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST,
KATEGOORIA II: KESKMINE RISKITASE
- FI** MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET,
LUOKKA II: KESKITASON RISKIT
- FR** GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES DE
CATÉGORIE II : RISQUES INTERMÉDIAIRES
- GR** ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ II: ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
- HR** RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH OPASNOSTI
KATEGORIJA II SREDNJI RIZICI
- HU** VÉDŐKESZTYŰK MECHANIKAI ÁRTALMAK ELLEN,
KATEGÓRIA II: KÖZEPES KOCKÁZATOK
- IT** GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
CATEGORIA II: RISCHI INTERMEDI
- LT** APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ
KATEGORIJA II: TARPINIAI PAVOJAI
- LV** AIZSARGCIMDI PRET MEHĀNISKIEM APDRAUDĒJUMIEM
KATEGORIJA II: VIDĒJIE RISKI

NL BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE GEVAREN
CATEGORIE II: MIDDELZWARE RISICO'S

NO HANSKER MENT SOM BESKYTTELSE MOT MEKANISKE FARER
KATEGORI II: MIDDELS RISIKO

PL RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
KATEGORII II: ZAGROŻENIA POŚREDNIE

PT LUVAS PARA PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS
CATEGORIA II: RISCOŚ INTERMÉDIOS

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PERICOLELOR MECANICE
CATEGORIA II RISCUȘI INTERMEDIARE

SK RUKAVICE NA OCHRANU PROTI MECHANICKÝM RIZIKÁM
KATEGÓRIA II: STREDNÉ RIZIKÁ

SL ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI NEVARNOSTMI
KATEGORIJE II: NEVARNOSTI SREDNJE STOPNJE

SV SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA FAROR
KATEGORI II: MEDELHÖGA RISKER

SR RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH OPASNOSTI
KATEGORIJE II: SREDNJI RIZICI

TR MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVEN,
KATEGORİ II: ORTA SEVİYELİ RİSKLER

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНОЇ НЕБЕЗПЕКИ
КАТЕГОРІЇ II: ПРОМІЖНІ РИЗИКИ

AR قفازات للحماية من الأخطار الميكانيكية الفئة
الثانية: المخاطر من المستوى المتوسط

ZH 抵御II类机械危害的手套:中度风险



GLOVES FOR PROTECTION FROM MECHANICAL HAZARDS CATEGORY II: INTERMEDIATE RISKS

THIS ITEM HAS BEEN DESIGNED IN COMPLIANCE WITH THE STANDARDS:

- EN ISO 21420:2020: General Requirements for Protective Gloves
- EN 388:2016+A1:2018: Gloves for protection from mechanical hazards

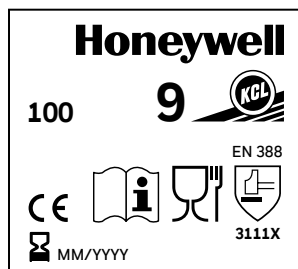
THIS PPE MODEL IS SUBJECTED TO A CE TEST CARRIED OUT BY A CERTIFIED BODY:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

The CE marking on this glove means that it meets the essential requirements provided for in Regulation 2016/425 concerning Individual Protective Equipment from April 2018.

THE FOLLOWING MARKING APPEARS ON THE GLOVE:

Marking in compliance with Regulation 2016/425 (minimum height 5 mm).



MECHANICAL PERFORMANCE:

The Performance levels are indicated on the glove marking:

- Abrasion resistance (cycles)
- Cut resistance (index)
- Tear resistance (in Newtons)
- Perforation resistance (in Newtons)
- Cut resistance TDM (in Newtons)
- O: level <1
- X: not tested/Not claimed

Hand size **7 8 9 10**

MECHANICAL RISKS EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		PERFORMANCE CHART					
		1	2	3	4	5	
 (3111X)	a) Abrasion resistance (cycles)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Cut resistance (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Tear resistance (in Newtons)	10	25	50	75	/	/
	d) Perforation resistance (in Newtons)	20	60	100	150	/	/
	e) Cut resistance (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Metacarpal impact resistance		P (optional)				

DO NOT USE:

- In hot environments producing effects comparable to those of a temperature higher or equal to 50 °C.
- Keep away from flames.
- In cold environments producing effects comparable to those of a temperature below or equal to -5 °C.
- We would like to draw the users' attention to the fact that this glove, with ultra pulling resistance, must not be used when there is a risk of it becoming entangled in machines in operation.
- The materials and components of which the glove is composed are not known to contain substances suspected of having harmful effects on the health or safety of the user in foreseeable working conditions.
- Any metacarpal protection asserted does not apply to fingers.
- It is recommended that you ensure that the item is clean and in good condition before use.
- This PPE only offers protection from the hazards indicated in this technical data sheet and only to the levels indicated. Any hazard not included in this technical data sheet is not covered. The performance of gloves with removable linings has been confirmed with the linings inside.
- The analysis of other risks at the workstation and the choice of the appropriate PPE (new or cleaned)

is the user's responsibility.

- The design performance can not be significantly affected by ageing when stored in appropriate conditions (humidity, temperature, clean, ventilated, light).
- Check the integrity of the glove ensuring there is no damage present and the size of the glove fits correctly.



ANY MODIFICATION OF THIS PPE SHALL LEAD TO THE PROTECTION UNDER IT BEING LOST.



CONTACT WITH FOOD:

If the marking of the glove includes the food contact symbol, the protective gloves comply with Regulation (EC) no. 1935/2004.

For further information concerning the application please refer to the food contact declaration of conformity.

DONNING:

- Remove gloves from packaging. Avoid touching multiple gloves or glove fingertips to reduce the risk of accidental contamination. Check the gloves to ensure there are no rips or tears. If there are discard the glove immediately. Align the finger and thumbs of the glove to your hand.
- Carefully insert your hand into the glove, pulling the cuff over wrist. Ensure proper glove fit and cuffs are snug to the wrist.

DOFFING:

- Before doffing, ensure the gloves are free of contaminants as far as possible. Remove the glove one after another assuring the hand does not come in contact with impurities. Discard glove immediately.
- The additional information may be supplied upon request.

CLEANING:

- Contact the glove division of HONEWELL SAFETY PRODUCTS or your approved seller. In the event of cleaning, the levels of performances cannot be guaranteed any more.
- The glove is washable. 30 °C washing 10 times or 40 °C washing 5 times. Flat drying, no ironing.

STORAGE:

- Flat, dry, dark, with no additional weight load in its original packaging, at a temperature of 5 °C - 25 °C. Protect from sunlight and ozone.
- These products are not intended to be sold or distributed in California, USA.

THIS ITEM IS SOLD BY:

The declaration of conformity is available at: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

GLOVES SUBJECT TO AGEING:

- 60 months / 5 years when stored in appropriate conditions (humidity, temperature, clean ventilated, light).

BG РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ ОПАСНОСТИ КАТЕГОРИЯ II: МЕЖДИННИ РИСКОВЕ

ТОЗИ АРТИКУЛ Е РАЗРАБОТЕН В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СТАНДАРТИТЕ:

- EN ISO 21420:2020: Общи изисквания за защитни ръкавици
- EN 388:2016+A1:2018: Ръкавици за защита от механични опасности

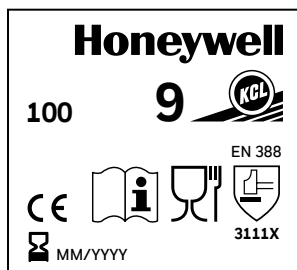
ТОЗИ МОДЕЛ ЛПС Е ПОДЛОЖЕН НА СЕ ТЕСТ, ПРОВЕДЕН ОТ СЕРТИФИЦИРАН ОРГАН:

- VIPO a.s., № 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Маркировката CE върху тази ръкавица означава, че тя отговаря на основните изисквания, предвидени в Регламент 2016/425 относно личните предпазни средства от април 2018 г.

РЪКАВИЦАТА ИМА СЛЕДНАТА МАРКИРОВКА:

Маркировка в съответствие с Регламент 2016/425 (минимална височина 5 mm).



МЕХАНИЧНА ЕФЕКТИВНОСТ:

Нивата на ефективност са посочени върху маркировката на ръкавицата:

- Устойчивост на износване (цикли)
- Устойчивост на срязване (индекс)
- Устойчивост на разкъсване (в нютони)
- Устойчивост на перфорация (в нютони)
- Устойчивост на срязване TDM (в нютони)
- O: ниво <1
- X: не е тествано/не е заявено

Размер на ръката 7 8 9 10

МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	ТАБЛИЦА НА ЕФЕКТИВНОСТТА					
	Тест	1	2	3	4	5
 (311X)	а) Устойчивост на износване (цикли)	100	500	2000	8000	/
	б) Устойчивост на срязване (индекс)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	в) Устойчивост на разкъсване (в нютони)	10	25	50	75	/
	г) Устойчивост на перфорация (в нютони)	20	60	100	150	/
	д) Устойчивост на срязване (TDM)	2 (а)	5 (б)	10 (с)	15 (д)	22 (е)
	е) Устойчивост на удар на метакарпалните кости	P (по избор)				

ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА:

- В горещи среди, създаващи ефекти, сравними с тези при температура, по-висока или равна на 50 °C.
- Да се съхранява далеч от пламъци.
- В студени среди, създаващи ефекти, сравними с тези при температура под или равна на -50 °C.
- Бихме искали да насочим вниманието на потребителя към факта, че тази ръкавица с висока устойчивост на теглене, не трябва да се използва, когато има риск да бъде захваната от работещи машини.
- Няма информация материалите и компонентите, от които е съставена ръкавицата, да съдържат вещества, за които се предполага, че имат вредно въздействие върху здравето или безопасността на потребителя при предвидими работни условия.
- Защитата на метакарпалните кости не се отнася за пръстите.
- Препоръчително е да се уверите, че артикулят е чист и в добро състояние преди употреба.
- Това средство за лична защита предлага защита само от опасностите, посочени в този лист с технически данни, и само до посочените нива. Всички опасности, които не са включени в този лист с технически данни, не са обхванати. Ефективността на ръкавици с отстранени подплати е потвърдена с подплатата отътрете.
- Анализът на други рискове на работната станция и изборът на подходящо ЛПС (ново или почистено) е отговорност на потребителя.

- Характеристиките на дизайна не могат да бъдат повлияни значително от стареене при съхранение в подходящи условия (влажност, температура, чисто, проветриво място, светлина).
- Проверете целостта на ръкавицата, като се уверите, че няма увреждане и размерът на ръкавицата е подходящ.



ВСЯКА МОДИФИКАЦИЯ НА ТОВА ЛПС ВОДИ ДО ЗАГУБА НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ СВОЙСТВА.



КОНТАКТ С ХРАНА:

Ако маркировката на ръкавицата включва символа за контакт с храни, защитните ръкавици отговарят на Регламент (ЕО) №. 1935/2004.

За допълнителна информация относно приложението, моля, вижте декларацията за съответствие за контакт с храни

ПОСТАВЯНЕ:

- Извадете ръкавиците от опаковката. Избягвайте да докосвате няколко ръкавици или върховете на пръстите на ръкавиците, за да намалите риска от случайно замърсяване. Проверете ръкавиците, за да се уверите, че няма разпаряне или скъсване. Ако има такова, незабавно изхвърлете ръкавицата. Поставете правилно ръкавицата като вмъкнете пръстите си.
- Вмъкнете внимателно ръката си в ръкавицата, като издърпате маншета върху китката. Уверете се, че ръкавиците пасват правилно и маншетите са прилепнали плътно върху китката.

СВАЛЯНЕ:

- Преди да свалите ръкавиците, уверете се, че са чисти от замърсители, доколкото е възможно. Свалете ръкавиците една след друга, като внимавате ръката Ви да не влезе в контакт със замърсители. Изхвърлете незабавно ръкавицата.
- Може да бъде предоставена допълнителна информация при поискване.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Свържете се с отдела за ръкавици на HONEWELL SAFETY PRODUCTS или с Вашия одобрен продавач. В случай на почистване, нивата на ефективност не може повече да бъдат гарантирани.
- Ръкавицата може да се пере. Пране на 30 °C 10 пъти или на 40 °C 5 пъти. При сушене разпънете, не гладете.

СЪХРАНЕНИЕ:

- Равен, сух, тъмен, без допълнително натоварване в оригиналната си опаковка, при температура 5°C - 25°C. Да се съхранява далеч от слънчева светлина и озон.
- Тези продукти не са предназначени за продажба или дистрибуция в Калифорния, САЩ.

ТОЗИ ПРОДУКТ СЕ ПРОДАВА ОТ:

Декларацията за съответствие е налична на: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

РЪКАВИЦИ ПОДЛОЖЕНИ НА СТАРЕЕНЕ:

- 60 месеца / 5 години, когато се съхраняват при подходящи условия (влажност, температура, чист, проветрен, осветен).



RUKAVICE PRO OCHRANU PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY KATEGORIE II: STŘEDNÍ RIZIKA

TENTO PRODUKT BYL NAVRŽEN V SOULADU S NORMAMI:

- EN ISO 21420:2020: Všeobecné požadavky na ochranné rukavice
- EN 388:2016+A1:2018: Rukavice pro ochranu před mechanickými riziky

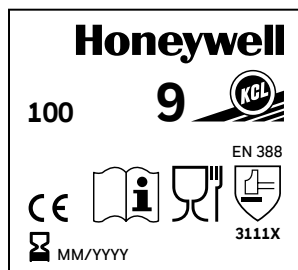
TENTO MODEL OOP PODLÉHÁ ZKOUŠCE CE PROVÁDĚNÉ CERTIFIKOVANÝM ORGÁNEM:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Označení CE na této rukavici znamená, že splňuje základní požadavky stanovené nařízením 2016/425 o individuálních ochranných prostředcích z dubna 2018.

NA RUKAVICI JE NÁSLEDUJÍCÍ OZNAČENÍ:

Označení v souladu s nařízením 2016/425 (minimální výška 5 mm).




MECHANICKÝ VÝKON:

Stupně výkonu jsou uvedeny na označení rukavice:

- Odolnost vůči oděru (cykly)
- Odolnost vůči proříznutí (index)
- Odolnost vůči roztržení (v Newtonech)
- Odolnost vůči perforaci (v Newtonech)
- Odolnost vůči proříznutí TDM (v Newtonech)
- O: stupeň <1
- X: netestováno/nevyžádáno

Velikost ruky	7	8	9	10
---------------	---	---	---	----

MECHANICKÁ RIZIKA EN 388:2016+A1:2018:

EN 388  (311X)	VÝKONNOSTNÍ TABULKA						
	Zkouška	1	2	3	4	5	
a) Odolnost vůči oděru (cykly)	100	500	2000	8000	/	/	
b) Odolnost vůči proříznutí (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/	
c) Odolnost vůči roztržení (v Newtonech)	10	25	50	75	/	/	
d) Odolnost vůči perforaci (v Newtonech)	20	60	100	150	/	/	
e) Odolnost vůči proříznutí (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
p) Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu	P (nepovinné)						

NEPOUŽÍVEJTE:

- V horkém prostředí vytvářejícím účinky srovnatelné těm při teplotě vyšší nebo rovné 50 °C.
- Udržujte mimo dosah plamene.
- V chladném prostředí vytvářejícím účinky srovnatelné těm při teplotě nižší nebo rovné -5 °C.
- Rádi bychom uživatele upozornili na skutečnost, že tato rukavice s extrémní odolností v tahu se nesmí používat, pokud existuje riziko, že se zachytí do běžících strojů.
- O materiálech a komponentách, z nichž se rukavice skládá, není známo, že by obsahovaly látky, u nichž existuje podezření, že za předvídatelných pracovních podmínek mají škodlivé účinky na zdraví nebo bezpečnost uživatele.
- Uvedená metakarpální ochrana se nevztahuje na prsty.
- Doporučujeme dbát na to, aby byl produkt před použitím čistý a v dobrém stavu.
- Tento OOP poskytuje ochranu před riziky uvedenými v tomto technickém listě a pouze v uvedených stupních. Před riziky neuvedenými na tomto technickém listě produkt nechrání. Výkon rukavice s vyjmatelnou podšívkou byl potvrzen při vložené podšívce.
- Analýza rizik na pracovišti a výběr vhodného OOP (nového nebo vyčištěného) je zodpovědností uživatele.

- Navrženou výkonnost nemůže zásadně ovlivnit stárnutí, pokud je produkt skladován ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, odvětrávání, světlo).
- Zkontrolujte, že rukavice není narušená, nevykazuje známky poškození a má správnou velikost.



JAKÁKOLI ÚPRAVA TOHOTO OOP POVEDE KE ZTRÁTĚ JEHO OCHRANNÝCH VLASTNOSTÍ.



KONTAKT S POTRAVINAMI:

Pokud označení na rukavici zahrnuje i symbol pro kontakt s potravinami, je rukavice v souladu s nařízením ES č. 1935/2004.

Bližší informace týkající se využití naleznete v prohlášení o shodě týkajícího se kontaktu s potravinami.

NASAZENÍ:

- Vyndejte rukavice z obalu. Dbejte, abyste se nedotkli více rukavic nebo špiček prstů rukavic – snižíte tím riziko nechtěné kontaminace. Zkontrolujte, zda nejsou rukavice natržené nebo roztržené. Pokud ano, ihned je vyhodte. Držte rukavici tak, aby byla její palcová část na straně palce vaší ruky.
- Opatrně vložte ruku do rukavice a přetáhněte při tom manžetu přes zápěstí. Přesvědčte se, že rukavice dobře sedí a manžeta přiléhá k zápěstí.

SUNDÁVÁNÍ:

- Před sundáváním se přesvědčte, že jsou rukavice co nejlépe zbaveny kontaminantů. Sundejte jednu rukavici po druhé tak, aby vaše ruka nepřišla do kontaktu s nečistotami. Ihned rukavici vyhodte.
- Doplnující informace můžete obdržet na vyžádání.

ČIŠTĚNÍ:

- Kontaktujte divizi rukavic společnosti HONEYWELL SAFETY PRODUCT nebo autorizovaného prodejce. V případě čištění nelze zaručit uvedené stupně výkonnosti.
- Rukavice je možné prát. Praní při 30 °C 10krát nebo praní při 40 °C 5krát. Sušit rovně, nežehlit.

SKLADOVÁNÍ:

- Naplocho v suchém a tmavém prostředí bez dalšího hmotnostního zatížení, v originálním obalu při teplotách od 5 °C do 25 °C. Chraňte před slunečním zářením a ozónem.
- Tyto produkty nejsou určeny k prodeji nebo distribuci v Kalifornii ve Spojených státech amerických.

TENTO PRODUKT PRODÁVÁ:

Prohlášení o shodě je dostupné na: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RUKAVICE PODLÉHAJÍCÍ STÁRNUTÍ:

- 60 měsíců / 5 let, pokud jsou skladovány v odpovídajících podmínkách (vlhkost, teplota, čisté větrané prostředí, světlo).



HANDSKER TIL BESKYTTELSE MOD MEKANISKE RISICI KATEGORI II: MELLEMLIGE RISICI

DENNE GENSTAND ER BLEVET DESIGNET I OVERENSTEMMELSE MED STANDARDERNE:

- EN ISO 21420:2020: Generelle krav til beskyttelseshandsker
- EN 388:2016+A1:2018: Handsker til beskyttelse mod mekaniske risici

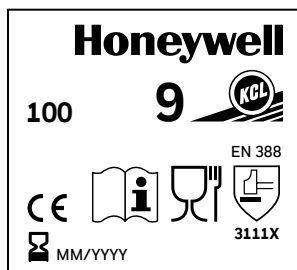
DENNE MODEL PV ER UNDERLAGT EN CE-TEST, DER UDFØRES AF ET CERTIFICERET ORGAN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE-mærkningen på denne handske betyder, at den overholder de væsentlige krav anvist i forordning 2016/425 om personligt beskyttelsesudstyr fra april 2018.

FØLGENDE MÆRKNING VISES PÅ HANDSKEN:

Mærkning i overensstemmelse med forordning 2016/425 (mindstehøjde 5 mm).



MEKANISK PRÆSTATION

Præstationsniveauerne angives på handskens mærkning:

- Slidstyrke (cyklusser)
- Skærestyrke (indeks)
- Rivestyrke (i newton)
- Perforeringsstyrke (i newton)
- Skærestyrke TDM (i newton)
- O: niveau <1
- X: ikke testet/ikke hævdet

Håndstørrelse	7	8	9	10
----------------------	----------	----------	----------	-----------

MEKANISKE RISICIEN 388:2016+A1:2018:

EN 388	PRÆSTATIONS DIAGRAM					
	Test	1	2	3	4	5
	a) Slidstyrke (cyklusser)	100	500	2000	8000	/
	b) Skærestyrke (indeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Rivestyrke (i newton)	10	25	50	75	/
	d) Perforeringsstyrke (i newton)	20	60	100	150	/
	e) Skærestyrke (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Bestandighed mod slag mod mellemhånden	P (valgfri)				

ANVEND IKKE:

- I varme miljøer, der skaber effekter svarende til temperaturer på 50 °C eller højere.
- Undgå åben ild.
- I kolde miljøer, der skaber effekter svarende til temperaturer på -5 °C eller lavere.
- Vi vil gerne rette brugerens opmærksomhed mod det faktum, at denne handske med ultra-strækstyrke ikke må anvendes, når der er en risiko for, at den vikles ind i aktive maskiner.
- Handskens materialer og bestanddele vides ikke at indeholde nogen stoffer, der mistænkes for at have skadelige virkninger på brugerens sundhed eller sikkerhed i forudsigelige arbejdsforhold.
- Enhver hævdet mellemhåndsbeskyttelse gælder ikke for fingrene.
- Det anbefales, at du sikrer, at genstanden er ren og i god stand, inden du anvender den.
- Dette PV beskytter kun mod de risici, der angives i dette tekniske datablad, og kun til de angivne niveauer. Eventuelle risici, der ikke står nævnt i dette tekniske datablad, dækkes ikke. Præstationen af handsker med udtagelig foring er blevet bekræftet med foringen i.
- Analysen af andre risici ved arbejdsstationen og valget af passende PV (nyt eller rengjort) er brugerens eget ansvar.

- Designets præstation kan ikke betydeligt påvirkes af aldring, så længe opbevaring sker under behørlige forhold (fugtighed, temperatur, renhed, ventilation, lys).
- Kontroller handskens integritet, og sørg for, at der ikke er nogen skader, og at handsken passer korrekt.



EVENTUEL MODIFIKATION AF DETTE PV VIL FØRE TIL AT DEN MISTER DETS BESKYTTELSE.



KONTAKT MED FØDEVARER:

Hvis handskens mærkning inkluderer symbolet for fødevarerkontakt, overholder beskyttelseshandskerne forordning (EF) nr. 1935/2004.

For at få yderligere oplysninger om anvendelse bør der henvendes til overensstemmelseserklæringen om fødevarerkontakt.

PÅTAGNING:

- Fjern handskerne fra emballagen. Undgå at røre flere handsker eller handskernes fingerspidser for at reducere risikoen for utilsigtet kontamination. Kontroller handskerne for at sørge for, at der ikke er nogen rifter eller flænger. Hvis disse findes, bør handsken øjeblikkeligt bortskaffes. Sørg for, at positionen af handskens fingre og tommelfingre passer med din hånd.
- Før forsigtigt din hånd ind i handsken, og træk manchetten ned over håndledet. Sørg for, at handsken passer ordentligt, og at manchetten sidder tæt mod håndledet.

AFTAGNING:

- Sørg såvidt muligt for, at handskerne er fri for forurening, inden de tages af. Fjern den ene handske efter den anden, og sørg for, at hånden ikke kommer i kontakt med urenheder. Bortskaf øjeblikkeligt handsken.
- Yderligere oplysninger kan gives efter anmodning.

RENGØRING:

- Kontakt handskeafdelingen hos HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eller din godkendte sælger. Hvis handskerne rengøres, kan præstationsniveauet ikke længere garanteres.
- Handsken kan vaskes. Vask ved 30 °C 10 gange eller ved 40 °C 5 gange. Tør fladt, ingen stryging.

OPBEVARING:

- Fladt, tørt, mørkt og uden yderligere vægtbelastning i dens oprindelige indpakning ved en temperatur på 5-25 °C. Beskyt mod sollys og ozon.
- Disse produkter er ikke tiltænkt salg eller distribution i Californien, USA.

DENNE GENSTAND SÆLGES AF:

Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

HANDSKER UDSAT FOR ALDRING:

- 60 måneder / 5 år, når de opbevares under passende forhold (luftfugtighed, temperatur, rene, ventilerede, lette omgivelser).



HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN GEFÄHRDUNGEN KATEGORIE II: MITTLERES RISIKO

DIESER ARTIKEL WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN NORMEN ENTWICKELT:

- EN ISO 21420:2020: Allgemeine Anforderungen an Schutzhandschuhe
- EN 388:2016+A1:2018: Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Gefahren

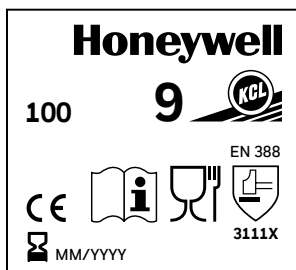
DIESES PSA-MODELL WIRD EINER CE-PRÜFUNG DURCH EINE ZERTIFIZIERTE STELLE UNTERZOGEN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Handschuh bedeutet, dass er die grundlegenden Anforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen ab April 2018 erfüllt.

DIE FOLGENDE KENNZEICHNUNG IST AUF DEM HANDSCHUH ANGEBRACHT:

Kennzeichnung gemäß der Verordnung 2016/425 (Mindesthöhe 5 mm).



MECHANISCHE LEISTUNGSFÄHIGKEIT: Die Leistungsstufen sind auf der Kennzeichnung des Handschuhs angegeben:

- Abriebfestigkeit (Zyklen)
- Schnittwiderstand (Index)
- Reißfestigkeit (in Newton)
- Perforationswiderstand (in Newton)
- Schnittfestigkeit TDM (in Newton)
- 0: Stufe <1
- X: nicht getestet/nicht beansprucht

Handgröße	7	8	9	10
-----------	---	---	---	----

MECHANISCHE RISIKEN EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	LEISTUNGSDIAGRAMM					
	Test	1	2	3	4	5
 (311X)	a) Scheuerbeständigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	/
	(b) Schnittwiderstand (Index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Weiterreißfestigkeit (in Newton)	10	25	50	75	/
	d) Perforationswiderstand (in Newton)	20	60	100	150	/
	e) Schnittbeständigkeit (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Schlagfestigkeit am Mittelhandknochen	P (optional)				

NICHT VERWENDEN:

- In heißen Umgebungen, die eine vergleichbare Wirkung haben wie eine Temperatur von 50 °C oder höher.
- Von Feuer fernhalten.
- In kalten Umgebungen, in denen die Wirkung mit der einer Temperatur unter oder gleich -5 °C vergleichbar ist.
- Wir möchten die Benutzer darauf aufmerksam machen, dass dieser Handschuh mit extremer Zugfestigkeit nicht verwendet werden darf, wenn die Gefahr besteht, dass er sich in laufenden Maschinen verheddert.
- Es ist nicht bekannt, dass die Materialien und Komponenten, aus denen die Handschuhe bestehen, Stoffe enthalten, die unter vorhersehbaren Arbeitsbedingungen im Verdacht stehen, die Gesundheit oder Sicherheit des Benutzers zu beeinträchtigen.
- Jeder geltend gemachte Mittelhandknochen-Schutz gilt nicht für Finger.
- Es wird empfohlen, sich vor dem Gebrauch zu vergewissern, dass der Artikel sauber und in gutem Zustand ist.
- Diese PSA bietet nur Schutz vor den in diesem technischen Datenblatt angegebenen Gefahren und nur bis zu den angegebenen Werten. Jedes Risiko, das nicht in diesem technischen Datenblatt enthalten ist, wird nicht abgedeckt. Die Leistung von Handschuhen mit herausnehmbarem

- Innenfutter wurde mit Innenfutter vor Ort bestätigt
- Die Analyse der anderen Risiken am Arbeitsplatz und die Wahl der geeigneten PSA (neu oder gereinigt) liegt in der Verantwortung des Benutzers.
 - Bei Lagerung unter geeigneten Bedingungen (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, sauber, belüftet, Licht) wird die Leistungsfähigkeit durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt.
 - Überprüfen Sie die Unversehrtheit des Handschuhs und stellen Sie sicher, dass er keine Beschädigungen aufweist und die Größe des Handschuhs richtig passt.



JEDE VERÄNDERUNG DIESER PPE FÜHRT ZUM VERLUST DES SCHUTZES, DEN SIE BIETET.



KONTAKT MIT LEBENSMITTELN:

Wenn die Kennzeichnung des Handschuhs das Symbol für Lebensmittelkontakt enthält, entsprechen die Schutzhandschuhe der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004.

Weitere Informationen zur Anwendung entnehmen Sie bitte der Konformitätserklärung für den Kontakt mit Lebensmitteln.

ANZIEHEN:

- Nehmen Sie die Handschuhe aus der Verpackung. Vermeiden Sie es, mehrere Handschuhe oder Handschuh-Fingerspitzen zu berühren, um das Risiko einer versehentlichen Kontamination zu verringern. Überprüfen Sie die Handschuhe, um sicherzustellen, dass sie keine Risse oder Sprünge aufweisen. Wenn dies der Fall ist, entsorgen Sie die Handschuhe sofort. Richten Sie die Finger und Daumen des Handschuhs an Ihrer Hand aus.
- Stecken Sie Ihre Hand vorsichtig in den Handschuh und ziehen Sie die Manschette über das Handgelenk. Vergewissern Sie sich, dass der Handschuh richtig sitzt und die Manschetten eng am Handgelenk anliegen.

AUSZIEHEN:

- Vergewissern Sie sich vor dem Ausziehen, dass die Handschuhe so weit wie möglich frei von Verunreinigungen sind. Ziehen Sie die Handschuhe nacheinander aus und achten Sie darauf, dass die Hand nicht mit Verunreinigungen in Berührung kommt. Werfen Sie den Handschuh sofort weg.
- Zusätzliche Informationen können auf Anfrage geliefert werden.

REINIGUNG:

- Wenden Sie sich an die Handschuhabteilung von HONEWELL SAFETY PRODUCTS oder an Ihren zugelassenen Händler. Im Falle einer Reinigung kann das Leistungsniveau nicht mehr garantiert werden.
- Der Handschuh ist waschbar. 10-mal bei 30 °C waschen oder 5-mal bei 40 °C waschen. Flach trocknen, nicht bügeln.

AUFBEWAHRUNG:

- Flach, trocken, dunkel, ohne zusätzliche Gewichtsbelastung in der Originalverpackung, bei einer Temperatur von 5 °C - 25 °C. Vor Sonnenlicht und Ozon schützen.
- Diese Produkte sind nicht für den Verkauf oder Vertrieb in Kalifornien, USA, bestimmt.

DIESER ARTIKEL WIRD VERKAUFT VON:

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

HANDSCHUHE UNTERLIEGEN DER ALTERUNG:

- 60 Monate / 5 Jahre bei Lagerung unter geeigneten Bedingungen (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, saubere, belüftete, leichte Umgebung).

ES GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS DE CATEGORÍA II: RIESGOS INTERMEDIOS

ESTE ELEMENTO SE HA DISEÑADO DE CONFORMIDAD CON LAS NORMAS:

- EN ISO 21420:2020: Guantes de protección. Requisitos generales
- EN 388:2016+A1:2018: GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS

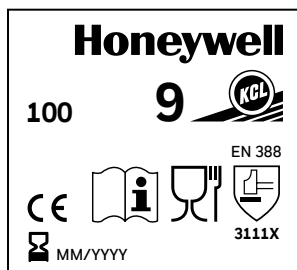
ESTE MODELO DE EPI QUEDA SUJETO A UNA PRUEBA DE CE QUE REALIZA UN ORGANISMO CERTIFICADO:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

El marcado CE en los guantes indica que cumplen con los requisitos esenciales que se establecen en el Reglamento 2016/425 con respecto al Equipo de protección individual (EPI) de abril de 2018.

EL SIGUIENTE MARCADO APARECE EN EL GUANTE:

Marcado de conformidad con el Reglamento 2016/425 (altura mínima: 5 mm).



RENDIMIENTO MECÁNICO:

Los niveles de rendimiento se indican del siguiente modo en el marcado del guante:

- Resistencia a la abrasión (ciclos)
- Resistencia a los cortes (índice)
- Resistencia a los desgarros (en newton)
- Resistencia a la perforación (en newton)
- Resistencia a los cortes TDM (en newton)
- 0: nivel <1
- X: sin probar/sin confirmar

Tamaño de la mano **7** **8** **9** **10**

RIESGOS MECÁNICOS, EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		TABLA DE RENDIMIENTO					
Prueba		1	2	3	4	5	
 (3111X)	a) Resistencia a la abrasión (ciclos)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Resistencia a los cortes (índice)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Resistencia a los desgarros (en newton)	10	25	50	75	/	/
	d) Resistencia a la perforación (en newton)	20	60	100	150	/	/
	e) Resistencia a los cortes (índice)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Resistencia al impacto al metacarpo		P (opcional)				

NO USAR:

- En entornos calientes con efectos comparables a los de una temperatura igual o mayor que 50 °C.
- Mantener lejos de las llamas.
- En entornos fríos con efectos comparables a los de una temperatura igual o menor que -5 °C.
- Les indicamos a los usuarios que estos guantes son ultrarresistentes a la tracción y no deben utilizarse si hay riesgos de que se enganchen en las máquinas en funcionamiento.
- Se desconoce si los materiales y componentes de los guantes contienen sustancias que presuntamente tengan efectos dañinos a la salud o seguridad del usuario en las condiciones de trabajo previsibles.
- Cualquier protección del metacarpo que se ofrezca no cubre los dedos.
- Recomendamos que se asegure de que el producto esté limpio y en buenas condiciones antes de usarlo.
- Este EPI solo ofrece protección contra los peligros que se indican en esta ficha técnica y solo en los niveles indicados. No cubrirá los peligros que no se hayan incluido en esta ficha técnica. El rendimiento de los guantes con revestimiento extraíble se ha confirmado con el revestimiento colocado.

- El análisis de otros riesgos en la estación de trabajo y la elección del EPI adecuado (nuevo o limpio) son responsabilidad del usuario.
- El rendimiento del diseño no puede verse afectado de manera notable por el envejecimiento del producto cuando se almacena en condiciones adecuadas (humedad, temperatura, limpieza, ventilación, iluminación).
- Compruebe la integridad de los guantes para asegurarse de que no tengan daños y el tamaño sea el correcto.



LAS MODIFICACIONES AL EPI ANULARÁN SU PROTECCIÓN.



CONTACTO CON ALIMENTOS:

Si el marcado de los guantes incluye el símbolo de contacto con alimentos, los guantes de protección cumplen con el Reglamento (CE) n.º 1935/2004.

Para obtener más información con respecto a la aplicación, consulte la declaración de conformidad sobre materiales en contacto con alimentos.

COLOCACIÓN:

- Retire los guantes del embalaje. Evite tocar varios guantes o dedos del guante para reducir el riesgo de contaminación accidental. Revise los guantes para comprobar que no tengan roturas ni daños. Si hubiera roturas o daños, deseche los guantes de inmediato. Alinee los dedos y el pulgar del guante con la mano.
- Coloque cuidadosamente la mano en el guante y tire del puño hacia la muñeca. Asegúrese de que el guante calce bien y que los puños queden firmes en la muñeca.

QUITADO:

- Antes de quitarse los guantes, asegúrese de que estén libres de sustancias contaminantes en la mayor medida posible. Quítelos de uno y asegúrese de que las manos no entren en contacto con impurezas. Deseche los guantes de inmediato.
- Puede solicitar información adicional.

LIMPIEZA:

- Póngase en contacto con la división global de HONEWELL SAFETY PRODUCTS o su vendedor aprobado. En el caso de limpieza, los niveles de rendimiento dejan de garantizarse.
- El guante es lavable. Lavar a 30 °C 10 veces o a 40 °C 5 veces. Secar al aire, no planchar.

ALMACENAMIENTO:

- Guardar en superficies planas en un ambiente seco y oscuro, sin cargas de peso adicionales sobre el embalaje original, a una temperatura de 5 °C a 25 °C. Proteja el producto de la luz solar y el ozono.
- Estos productos no están fabricados para venderse ni distribuirse en California, EE. UU.

ESTE PRODUCTO ES VENDIDO POR:

Puede encontrar la declaración de conformidad en este sitio: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

GUANTES SUJETOS A ENVEJECIMIENTO:

- 60 meses / 5 años cuando se almacenan en condiciones apropiadas (humedad, temperatura, ambiente limpio y ventilado, luz).



KAITSEKINDAD KAITSEKS MEHAANILISTE OHTUDE EEST KATEGOORIA II: KESKMINE RISKITASE

SEE TOODE ON DISAINITUD VASTAVALT STANDARDITELE:

- EN ISO 21420:2020: Üldnõuded kaitsekinnastele
- EN 388:2016+A1:2018: Kaitsekindad kaitseks mehaaniliste ohtude eest

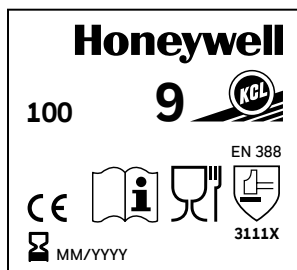
SEE ISIKUKAITSEVAHENDI MUDEL ON LÄBINUD CE-TESTI, MILLE VIIS LÄBI SERTIFITSEERITUD ASUTUS:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Kinnastel olev CE-märgis tähendab, et need vastavad 2018. aasta aprilli määruse 2016/425 nõuetele, mis käsitlevad isikukaitsevahendeid.

KINDAD ON VARUSTATUD JÄRGMISE MÄRGISTUSEGA:

Märgistus vastavalt määrusele 2016/425 (minimaalne kõrgus 5 mm).




MEHAANILISED OMADUSED:

Jõudlustasemed on näidatud kinnaste märgistusel:

- Kulumiskindlus (tsüklites)
- Lõikekindlus (indeks)
- Rebenemiskindlus (njuutonites)
- Perforatsioonikindlus (njuutonites)
- Lõikekindlus TDM (njuutonites)
- O: tase <1
- X: pole testitud / pole taotletud

Käe suurus **7** **8** **9** **10**

MEHAANILISED RISKID EN 388:2016+A1:2018:

EN 388  (311X)	JÕUDLUSGRAAFIK						
	Katse	1	2	3	4	5	
a) Kulumiskindlus (tsüklites)	100	500	2000	8000	/	/	
b) Lõikekindlus (indeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/	
c) Rebenemiskindlus (njuutonites)	10	25	50	75	/	/	
d) Perforatsioonikindlus (njuutonites)	20	60	100	150	/	/	
e) Lõiketakistus (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)	
f) Metakarpaalne löögikindlus							P (valikuline)

ÄRGE KASUTAGE:

- Kuumas keskkonnas, mille temperatuur on kõrgem või võrdne 50 °C.
- Hoida eemal leekidest.
- Külmas keskkonnas, mille temperatuur on madalam või võrdne -5 °C.
- Juhime kasutajate tähelepanu asjaolule, et neid ülitugeva tõmbekindlusega kindaid ei tohi kasutada, kui on oht, et need takerduvad töötavatesse seadmetesse.
- Kinnaste materjalid ja komponendid ei sisalda teadaolevalt aineid, millel võib normaalsetes töötitingimustes olla kahjulik mõju kasutaja tervisele või ohutusele.
- Igasugune metakarpaalne kaitse ei kehti sõrmede kohta.
- Enne kasutamist on soovitatav veenduda, et toode on puhas ja heas seisukorras.
- See isikukaitsevahend pakub kaitset ainult sellel tehnilisel andmelehel märgitud ohtude eest ja ainult näidatud kaitsetasemeni. Käesolevas tehnilises andmelehes nimetamata ohud ei ole hõlmatud. Kui kinnastel on eemaldatavad vooder, kehtivad nimetatud omadused vaid kinda sees olevale voodrile.
- Kasutaja vastutab muude ohtude analüüsi eest töökohal ja sobiva isikukaitsevahendi valiku eest (uus või uuendatud).

- Toote aegumine ei mõjuta oluliselt selle omadusi, kui toodet hoitakse sobivates tingimustes (niiskus, temperatuur, puhtus, ventilatsioon, valgus).
- Kontrollige kindakomplekti terviklikkust, veendudes, et kahjustused puuduvad ja kinda suurus on sobiv.



SELLE ISIKUKAITSEVAHENDI OMADUSTE MIS TAHES MUUTMINE TOOB KAASA GARANTIITINGIMUSTE RIKKUMISE



TOIDU KÄITLEMINE:

Kui kinnaste märgistusel on toidu käitlemise sümbol, on kaitsekindad kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1935/2004.

Lisateabe saamiseks vaadake toidu käitlemise vastavusdeklaratsiooni.

KASUTAMINE:

- Eemaldage kindad pakendist. Juhusliku saastumise ohu vähendamiseks vältige kinnaste või kinnaste sõrmeotste ülemäärast puudutamist. Kontrollige kindaid, et veenduda, et seal pole rebendeid ega kahjustusi. Kui neid on, visake kinnas kohe ära. Joondage kinda sõrme- ja põidlakohad oma käe järgi.
- Sisestage käsi ettevaatlikult kindasse, tõmmates kindasuu üle randme. Veenduge, et kinnas oleks korralikult kinnitatud ja kätised oleksid randmele tihedalt kinnitatud.

EEMALDAMINE:

- Enne eemaldamist veenduge, et kindad on vabad saasteainetest nii palju kui võimalik. Eemaldage kindad üksteise järel, veendudes, et käed ei puutu kokku saasteainetega. Visake kindad kohe ära.
- Soovi korral on toote kohta võimalik saada lisateavet.

PUHASTAMINE:

- Võtke ühendust HONEYWELL SAFETY PRODUCTS-i kinnaste tootmise osakonnaga või tema poolt heakskiidetud müüjaga. Puhastamise korral ei saa kinnaste ohutustaset enam tagada.
- Kindad on pestavad. Peske 30 °C juures 10 korda või 40 °C juures 5 korda. Kuivatage tasasel pinnal, triikimine keelatud.

SÄILITAMINE:

- Hoida tasases, kuivas, pimedas, ilma lisaraskuseta originaalpakendis temperatuuril 5 °C - 25 °C. Kaitsta päikesevalguse ja osooni eest.
- Tooteid ei kavatseta müüa ega levitada USA-s Californias.

SEDA TOODET MÜÜB:

Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav aadressil: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

VANANEVAD KINDAD:

- 60 kuud / 5 aastat sobivates tingimustes säilitamisel (niiskus, temperatuur, puhas ventileeritud ja valgustatud keskkond).



MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET LUOKKA II: KESKITASON RISKIT

TÄMÄ TUOTE ON SUUNNITELTU SEURAAVIEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

- EN ISO 21420:2020: Suojakäsineitä koskevat yleiset vaatimukset
- EN 388:2016+A1:2018: Mekaanisilta vaaroilta suojaavat käsineet

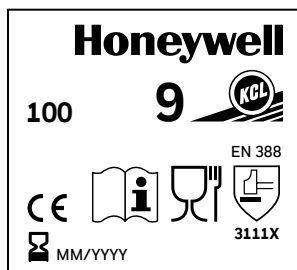
TÄMÄ HENKILÖSUOJAMALLI ON SERTIFIOIDUN LAITOKSEN SUORITTAMA CE-TESTIN ALAINEN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Tämän käsineen CE-merkintä tarkoittaa, että se täyttää henkilönsuojaimista huhtikuussa 2018 annetussa asetuksessa 2016/425 säädetyt olennaiset vaatimukset.

KÄSINEESSÄ NÄKYVÄ SEURAAVA MERKINTÄ:

Asetuksen 2016/425 mukainen merkintä (vähimmäiskorkeus 5 mm).



MEKAANINEN KESTÄVYYS: Suoritustasot on merkitty käsinumerkintöihin:

- hankauksenkestävyys (syklit)
- viillonkestävyys (indeksi)
- repäisylujuus (newtoneina)
- pistonkestävyys (newtoneina)
- viillonkestävyys TDM (newtoneina)
- O: Taso <1
- X: ei testattu / ei lunastettu

Hand size	7	8	9	10
-----------	---	---	---	----

MECHANICAL RISKS EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	SUORITUSKYKYKAAVIO					
	Test	1	2	3	4	5
(311X)	a) Abrasion resistance (syklit)	100	500	2000	8000	/
	b) Cut resistance (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Tear resistance (in Newtons)	10	25	50	75	/
	d) Perforation resistance (in Newtons)	20	60	100	150	/
	e) Cut resistance (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Metacarpal impact resistance	P (optional)				

ÄLÄ KÄYTÄ:

- Kuumissa ympäristöissä, joiden vaikutukset ovat verrattavissa vähintään 50 °C:n lämpötilan vaikutuksiin.
- Pidä poissa liekeistä.
- Kylmissä ympäristöissä, joiden vaikutukset ovat verrattavissa -5 °C:n lämpötilan vaikutuksiin.
- Haluamme kiinnittää käyttäjien huomion siihen, että tätä hyvin vedonkestävää käsineitä ei saa käyttää, kun on olemassa vaara, että se sotkeutuu toiminnassa oleviin koneisiin.
- Materiaalien ja komponenttien, joista käsine koostuu, ei tiedetä sisältävän aineita, joilla epäillään olevan haitallisia vaikutuksia käyttäjän terveyteen tai turvallisuuteen ennakoitavissa työolosuhteissa.
- Mikään väitety metakarpaalisuoja ei koske sormia.
- On suositeltavaa varmistaa, että tuote on puhdas ja hyvässä kunnossa ennen käyttöä.
- Tämä henkilönsuojain suojaa vain tässä teknisessä selosteessa ilmoitetuilta vaaroilta ja vain ilmoitetuille tasoille. Miltään vaaralta, joka ei sisälly tähän tekniseen tiedotteeseen, ei taata suojaa. Irrotettavilla vuorauksilla varustettujen käsineiden suorituskyky on vahvistettu sisällä olevilla vuorauksilla
- Muiden riskien analysointi työpisteessä ja sopivan henkilönsuojaimen (uuden tai puhdistetun) valinta on käyttäjän vastuulla.

- Vanhentuminen ei vaikuta merkittävästi mallin suorituskykyyn, kun sitä säilytetään asianmukaisissa olosuhteissa (kosteus, lämpötila, puhtaus, tuuletus, valo).
- Tarkista käsineen eheys, ettei siinä ole vaurioita ja käsineen koko sopii oikein.



KAIKKI TÄMÄN SUOJAIMEN MUUTOKSET JOHTAA SEN SUOJAN MENETTYMISEEN.



KOSKETUS RUOAN KANSSA:

Jos käsineen merkinnässä on elintarvikekosketussymboli, suojakäsineet ovat asetuksen (EY) nro. 1935/2004.

Lisätietoja hakemuksesta löytyy elintarvikekosketusvaatimuksen mukaisuusvakuutuksesta.

KÄYTTÖ:

- Poista käsineet pakkauksesta. Vältä koskettamasta useita käsineitä tai käsineiden sormenpäitä vähentääksesi tahattoman saastumisen riskiä. Tarkista käsineet, ettei niissä ole repeämiä. Jos niitä on, hävitä käsine välittömästi. Kohdista käsineen sormi ja peukalot käteesi.
- Työnnä kätesi varovasti käsineeseen vetämällä mansetti ranteen yli. Varmista, että käsine istuu oikein ja hihansuut ovat tiukasti ranteessa.

POISTAMINEN:

- Varmista ennen poistamista, että käsineissä ei ole epäpuhtauksia niin pitkälle kuin mahdollista. Poista käsine yksi toisensa jälkeen varmistaen, että käsi ei joudu kosketuksiin epäpuhtauksien kanssa. Hävitä käsine välittömästi.
- Lisätietoja voidaan antaa pyynnöstä.

PUHDISTUS:

- Ota yhteyttä HONEWELL SAFETY PRODUCTS -käsineosastoon tai hyväksytyyn myyjään. Puhdistuksen tapahtuessa, suoritusastoa ei voida enää taata.
- Hansikas on pestävä. Pesu 30 °C 10 kertaa tai 40 °C 5 kertaa. Tasokuivaus, ei silitystä.

VARASTOINTI:

- Tasainen, kuiva, pimeä, ilman lisäpainokuormaa alkuperäisessä pakkauksessaan, lämpötilassa 5 °C-25 °C. Suojaa auringonvalolta ja otsonilta.
- Näitä tuotteita ei ole tarkoitettu myytäväksi tai jaeltavaksi Kaliforniassa, Yhdysvalloissa.

TÄMÄN TUOTTEEN MYY:

Vaatimusten mukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

IKÄÄNTYVÄT HANSKAT:

- 60 kuukautta / 5 vuotta, kun niitä säilytetään asianmukaisissa olosuhteissa (kosteus, lämpötila, puhdas, ilmastoitu, valaistu ympäristö).



GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES DE CATÉGORIE II : RISQUES INTERMÉDIAIRES

CET ARTICLE A ÉTÉ CONÇU CONFORMÉMENT AUX NORMES :

- EN ISO 21420:2020 : Exigences générales pour les gants de protection
- EN 388:2016+A1:2018 : Gants de protection contre les risques mécaniques

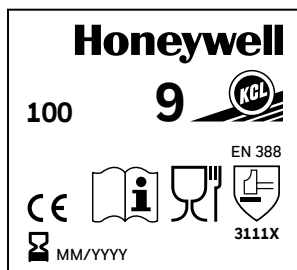
CE MODÈLE D'EPI EST SOUMIS À UN TEST CE RÉALISÉ PAR UN ORGANISME CERTIFIÉ :

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Le marquage CE sur ce gant signifie qu'il répond aux principales exigences prévues par le règlement 2016/425 d'avril 2018 relatif aux équipements de protection individuelle.

LE MARQUAGE SUIVANT APPARAÎT SUR LE GANT :

Marquage conforme au Règlement 2016/425 (hauteur minimum 5 mm).



PERFORMANCES MECANIQUES :

Les niveaux de performance sont indiqués sur le marquage du gant :

- Résistance à l'abrasion (cycles)
- Résistance aux coupures (index)
- Résistance à la rupture (Newtons)
- Résistance à la perforation (Newtons)
- Résistance aux coupures TDM (Newtons)
- 0 : niveau <1
- X : non testé / non revendiqué

Taille de la main **7 8 9 10**

RISQUES MÉCANIQUES EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		TABLEAU DES PERFORMANCES					
		1	2	3	4	5	
 (3111X)	a) Résistance à l'abrasion (cycles)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Résistance aux coupures (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Résistance à la déchirure (Newtons)	10	25	50	75	/	/
	d) Résistance à la perforation (Newtons)	20	60	100	150	/	/
	e) Résistance aux coupures (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Résistance aux impacts métacarpiens		P (optionnel)				

NE PAS UTILISER :

- Dans des environnements chauds produisant des effets comparables à ceux d'une température supérieure ou égale à 50 °C.
- Tenir à l'écart des flammes.
- Dans des environnements froids produisant des effets comparables à ceux d'une température inférieure ou égale à -5 °C .
- Nous souhaitons attirer l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant qui présente une résistance élevée à la déchirure ne doit pas être utilisé s'il risque de se prendre dans des machines en marche.
- Selon les informations existantes, les matériaux et les composants du gant ne contiennent aucune substance soupçonnée d'avoir des effets nocifs sur la santé ou la sécurité de l'utilisateur dans des conditions de travail prévisibles.
- Toute protection métacarpienne revendiquée ne s'applique pas aux doigts.
- Il est recommandé de s'assurer que l'article est propre et en bon état avant utilisation.
- Cet EPI offre uniquement une protection contre les dangers indiqués dans cette fiche technique et uniquement aux niveaux indiqués. Tout danger non inclus dans cette fiche technique n'est pas couvert. La performance des gants avec doublures amovibles a été confirmée avec les doublures à l'intérieur.

- L'analyse des autres risques au poste de travail et le choix des EPI adaptés (neufs ou nettoyés) sont à la charge de l'utilisateur.
- Les performances de conception ne peuvent pas être affectées de manière significative par le vieillissement lorsqu'il est stocké dans des conditions appropriées (humidité, température, propreté, ventilation, lumière).
- Vérifiez l'intégrité du gant en vous assurant qu'il n'y a aucun dommage et que sa taille correspond parfaitement.



TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAÎNERA LA PERTE DE LA PROTECTION QU'IL CONTIENT.



CONTACT ALIMENTAIRE :

Si le marquage du gant comprend le symbole de contact alimentaire, les gants de protection sont conformes au règlement (CE) n°. 1935/2004.

Pour plus d'informations concernant l'application, veuillez vous référer à la déclaration de conformité au contact alimentaire.

ENFILAGE :

- Retirez les gants de l'emballage. Évitez de toucher plusieurs gants ou le bout des doigts des gants pour réduire le risque de contamination accidentelle. Vérifiez les gants pour vous assurer qu'il n'y a pas de déchirure ni de rupture. S'il y en a, jetez le gant immédiatement. Alignez le doigt et les pouces du gant sur votre main.
- Insérez délicatement votre main dans le gant, en tirant la manchette sur le poignet. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés et que les manchettes sont bien adaptées au poignet.

RETRAIT :

- Avant de les retirer, assurez-vous que les gants sont exempts de contaminants dans la mesure du possible. Retirez les gants l'un après l'autre en vous assurant que la main ne touche pas des impuretés. Jeter le gant immédiatement.
- Des informations supplémentaires peuvent être fournies sur demande.

NETTOYAGE :

- Contactez la division des gants de HONEWELL SAFETY PRODUCTS ou votre revendeur agréé. En cas de nettoyage, les niveaux de performances ne peuvent plus être garantis.
- Le gant est lavable. Lavage à 30 °C 10 fois ou à 40 °C 5 fois. Séchage à plat, pas de repassage.

STOCKAGE :

- Plat, sec, sombre, sans poids supplémentaire dans son emballage d'origine, à une température de 5 °C - 25 °C. Protéger du soleil et de l'ozone.
- Ces produits ne sont pas destinés à être vendus ni distribués en Californie, aux États-Unis.

CET ARTICLE EST VENDU PAR :

La déclaration de conformité est disponible sur : <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de

www.sps.honeywell.com

GANTS SOUMIS AU VIEILLISSEMENT :

- 60 mois / 5 ans lorsqu'ils sont stockés dans des conditions appropriées (humidité, température, environnement propre et ventilé, lumière).



ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ II: ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN ISO 21420:2020: Γάντια προστασίας - Γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής
- EN 388:2016+A1:2018: Προστατευτικά γάντια έναντι μηχανικών κινδύνων

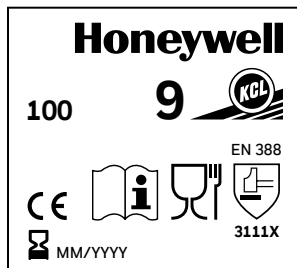
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΜΟΝΤΕΛΟ ΜΑΠ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ CE ΑΠΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΦΟΡΕΑ:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Η σήμανση CE που φέρει αυτό το γάντι σημαίνει ότι πληροί τις βασικές απαιτήσεις που προβλέπονται στον κανονισμό 2016/425 σχετικά με τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό από τον Απρίλιο του 2018.

Η ΑΚΟΛΟΥΘΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΓΑΝΤΙ:

Σήμανση σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425 (ελάχιστο ύψος 5 εκ.).




ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ:

Τα επίπεδα απόδοσης αναγράφονται στη σήμανση του γαντιού:

- Αντοχή στην τριβή (κύκλοι)
- Αντοχή σε κόψιμο (δείκτης)
- Αντοχή σε σχίσιμο (σε Newton)
- Αντοχή σε διάτρηση (σε Newton)
- Αντίσταση κοπής TDM (σε Newton)
- 0: Επίπεδο <1
- X: Δεν έχει δοκιμαστεί/δεν απαιτείται

Μέγεθος χεριού 7 8 9 10

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ					
Δοκιμή		1	2	3	4	5	
 (311X)	α) Αντοχή σε τριβή (κύκλοι)	100	500	2000	8000	/	/
	β) Αντοχή σε κοπή (δείκτης)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	γ) Αντοχή σε σχίσιμο (σε Newton)	10	25	50	75	/	/
	δ) Αντίσταση σε διάτρηση (σε Newton)	20	60	100	150	/	/
	ε) Αντοχή σε κοπή (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	ιστ) Αντοχή σε κρούση του μετακαρπίου	P (προαιρετικό)					

ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ:

- Σε θερμά περιβάλλοντα που παράγουν αποτελέσματα συγκρίσιμα με εκείνα μιας θερμοκρασίας υψηλότερης ή ίσης με θερμοκρασία 50 °C.
- Μακριά από φλόγες.
- Σε ψυχρά περιβάλλοντα που προκαλούν αποτελέσματα συγκρίσιμα με εκείνα μιας θερμοκρασίας κάτω ή ίσης των -5 °C.
- Θα θέλαμε να υπενθυμίσουμε στους χρήστες ότι αυτό το γάντι, με την εξαιρετικά μεγάλη αντοχή σε τράβηγμα, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής του σε μηχανήματα εν λειτουργία.
- Τα υλικά και τα συστατικά του γαντιού δεν είναι γνωστά ως υλικά τα οποία περιέχουν ύποπτες ουσίες που θα μπορούσαν να έχουν βλαβερές συνέπειες για την υγεία ή την ασφάλεια του χρήστη σε προβλέψιμες συνθήκες εργασίας.
- Οποιαδήποτε προστασία του μετακαρπίου που υποστηρίζεται δεν ισχύει για τα δάκτυλα.
- Πριν από τη χρήση συνιστάται η διασφάλιση ότι το αντικείμενο είναι καθαρό και σε καλή κατάσταση.
- Αυτό το προϊόν ΜΑΠ προσφέρει προστασία μόνο από τους κινδύνους που αναφέρονται στο παρόν δελτίο τεχνικών δεδομένων και μόνο στα επίπεδα που αναφέρονται. Κάθε κίνδυνος που δεν περιλαμβάνεται στο παρόν δελτίο τεχνικών δεδομένων δεν καλύπτεται. Η απόδοση των γαντιών με αφαιρούμενη επένδυση έχει επιβεβαιωθεί με την εσωτερική επένδυση.

- Η ανάλυση των άλλων κινδύνων στον εργασιακό χώρο και η επιλογή των κατάλληλων ΜΑΠ (νέων ή καθαρισμένων) είναι υπό την ευθύνη του χρήστη.
- Η απόδοση του σχεδιασμού δεν μπορεί να επηρεαστεί σημαντικά από την παλαιώση, όταν αποθηκεύεται σε κατάλληλες συνθήκες (υγρασία, θερμοκρασία, καθαρότητα, αερισμός, φως).
- Ελέγξτε τη ακεραιότητα του γαντιού και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φθορές και ότι το μέγεθός του σάς ταίριαζει σωστά.



ΤΥΧΟΥΣΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΑΠ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΦΕΡΕΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΑΥΤΟΥ.



ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ:

Εάν η σήμανση του γαντιού περιλαμβάνει το σύμβολο επαφής με τρόφιμα, τα προστατευτικά γάντια συμμορφώνονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή, ανατρέξτε στη δήλωση συμμόρφωσης για την επαφή με τρόφιμα.

ΧΡΗΣΗ ΓΑΝΤΙΩΝ:

- Αφαιρέστε τα γάντια από τη συσκευασία. Να αποφεύγετε να αγγίζετε πολλαπλά γάντια ή άκρες δακτύλων γαντιών για να μειώσετε τον κίνδυνο τυχαίας μόλυνσης. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια είναι ακέραια. Εάν δεν είναι, απορρίψτε αμέσως το γάντι. Ευθυγραμμίστε τα δάχτυλα και τους αντίχειρες του γαντιού με το χέρι σας.
- Τοποθετήστε προσεκτικά το χέρι σας μέσα στο γάντι, τραβώντας τη μανσέτα πάνω από τον καρπό. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφαρμόζουν σωστά και ότι οι μανσέτες εφαρμόζουν καλά στον καρπό.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΓΑΝΤΙΩΝ:

- Πριν από την αφαίρεση των γαντιών, βεβαιωθείτε ότι τα γάντια δε φέρουν ρύπους. Αφαιρέστε το γάντι το ένα μετά το άλλο διασφαλίζοντας ότι το χέρι δεν έρχεται σε επαφή με ακαθαρσίες. Απορρίψτε το γάντι αμέσως.
- Οι πρόσθετες πληροφορίες μπορούν να παρασχεθούν κατόπιν αιτήματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:

- Επικοινωνήστε με το τμήμα γαντιών της HONEWELL SAFETY PRODUCTS ή με τον εγκεκριμένο πωλητή σας. Σε περίπτωση καθαρισμού, τα επίπεδα των επιδόσεων δεν εξασφαλίζονται πλέον.
- Το γάντι είναι πλενόμενο. Πλύσιμο στους 30 °C 10 φορές ή στους 40 °C 5 φορές. Στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια, χωρίς σιδέρωμα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

- Επίπεδη, στεγνή, σκοτεινή, χωρίς πρόσθετο φορτίο βάρους στην αρχική της συσκευασία, σε θερμοκρασία 5 °C - 25 °C. Προστατεύεται από την ηλιακή ακτινοβολία και το όζον.
- Τα προϊόντα αυτά δεν προορίζονται προς πώληση ή διανομή στην Καλιφόρνια των ΗΠΑ.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ:

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de

www.sps.honeywell.com

ΓΑΝΤΙΑ ΠΟΥ ΥΠΟΒΑΛΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΓΗΡΑΣΙΜΟ:

- 60 μήνες / 5 χρόνια όταν αποθηκεύονται σε κατάλληλες συνθήκες (υγρασία, θερμοκρασία, καθαρός αεριζόμενος, φωτεινός χώρος).



RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH OPASNOSTI KATEGORIJA II: SREDNJI RIZICI

OVA STAVKA JE OZNAČENA SUKLADNO STANDARDIMA:

- EN ISO 21420:2020: Opći zahtjevi za zaštitne rukavice
- EN 388:2016+A1:2018: Rukavice za zaštitu od mehaničkih opasnosti

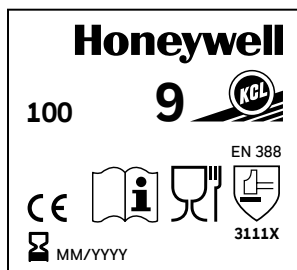
OVAJ OZO MODEL PREDMET JE CE ISPITIVANJA KOJEG OBAVLJA CERTIFICIRANO TIJELO:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE oznaka na ovoj rukavici znači da je u skladu s osnovnim zahtjevima koji su dati u Uredbi 2016/425 koja se tiče individualne zaštitne opreme od aprila 2018.

SLEDEĆE OBELEŽJE POJAVLJUJE SE NA RUKAVICI:

Oblježje sukladno Uredbi 2016/425 (minimalna visina 5 mm).



MEHANIČKE IZVEDBE:

Razine izvedbi naznačene su na oznaci rukavica:

- Otpornost na habanje (ciklusi)
- Otpornost na rezanje (kazalo)
- Otpornost na kidanje (u Newtonima)
- Otpornost na perforaciju (u Newtonima)
- Otpornost na rezanje (TDM) (Newtons)
- O : razina < 1
- X : nije testirano/Nije zatraženo

Veličina ruke	7	8	9	10
---------------	---	---	---	----

MEHANIČKI RIZICI EN 388:A1:2018:

EN 388	GRAFIKON IZVEDBI					
	Test	1	2	3	4	5
 (3111X)	a) Otpornost na abraziju (ciklusi)	100	500	2000	8000	/
	Otpornost na rezanje	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	Otpornost na kidanje	10	25	50	75	/
	Otpornost na perforaciju (u Newtonima)	20	60	100	150	/
	e) Otpornost na rezanje (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Metakarpalna otpornost na udar	P (opcionálni)				

NEMOJTE KORISTITI:

- U vrućim okruženjima učinci proizvodnje mogu se usporediti s onima temperature više od ili jednake 50 °C.
- Držite dalje od plamena ili varnica.
- U hladnim okruženjima učinci proizvodnje mogu se usporediti s onima temperature niže od ili jednake -5 °C.
- Željeli bismo skrenuti pozornost korisnicima da se ova rukavica, s ultra otporom vuče, ne smije koristiti kada postoji rizik da se zaplete u strojeve u pogonu.
- Materijali i sastavni dijelovi kojih su rukavice sastavljene ne mogu sadržavati tvari za koje se sumnja da imaju štetne učinke na zdravlje ili sigurnost korisnika u predvidivim radnim uvjetima.
- Svaka metakarpalna zaštita se ne odnosi na prste.
- Preporuča se da osigurate da je stavka čista i u dobrom stanju prije uporabe.
- Ova OZO nudi samo zaštitu od opasnosti naznačenih u ovom listu s tehničkim podacima i samo za naznačene razine. Bilo koja opasnost koja nije uključena u ovaj tehnički podatkovni list nije pokrivena. Učinak rukavica s odvojivim oblogama potvrđen je oblogama unutra.
- Analiza ostalih rizika na radnoj stanici i izbor pogodne OZO (nove ili očišćene) je odgovornost korisnika.

- Izvedbe dizajna ne mogu biti značajno ugrožene starenjem kada se pohranjuju u odgovarajućim uvjetima (vlaga, temperatura, čistoća, provjetrenost, svjetlo).
- Provjerite cjelovitost rukavica osiguravajući da nema oštećenja i da je veličina rukavica odgovarajuća.



BILO KAKVA IZMJENA OVE OZO DOVODI DO GUBITKA ZAŠTITE.



KONTAKT S HRANOM:

Ako obilježje rukavica uključuje simbol kontakta s hranom, zaštitne rukavice sukladne su s Uredbom (EC) br. 1935/2004.

Za dalje informacije koje se tiču primjene molimo pogledajte deklaraciju o sukladnosti s hranom.

OBLAČENJE:

- Uklonite rukavice iz pakiranja. Izbjegavajte dodirivanje više rukavica ili vrhova prstiju rukavica kako biste smanjili rizik od slučajnog zagađenja. Provjerite rukavice kako biste osigurali da nema rupica ili cijepanja. Ako ih ima, odmah bacite rukavice. Poravnajte prste i palčeve rukavica sa svojom rukom.
- Pozorno umetnite ruku u rukavicu povlačeći manžete preko zgloba. Osigurajte da rukavice odgovaraju i da manžete dobro prijanjaju uz zglob.

SKIDANJE:

- Prije skidanja, osigurajte da na rukavicama nema zagađivača, što je više moguće. Uklonite rukavice jednu za drugom osiguravajući da ruke ne dođu u kontakt s nečistoćama. Odmah bacite rukavice.
- Dodatne informacije mogu se dati na zahtjev.

ČIŠĆENJE:

- Obratite se odjelu za rukavice HONEYWELL SIGURNOSNIH PROIZVODA ili odobrenom prodavaču. U slučaju čišćenja, razine performansi više ne mogu biti zajamčene.
- Rukavica je periva. Pranje na 30 °C 10 puta ili pranje na 40 °C 5 puta. Ravno sušenje, ne peglati.

POHRANA:

- Ravno, suho, tamno, bez dodatnog tereta u originalnom pakiranju, na temperaturi od 5 °C - 25 °C. Zaštitite od sunčeve svjetlosti i ozona.
- Ovi proizvodi nisu namijenjeni prodaji ili distribuciji u Kaliforniji, SAD-u.

OVU STAVKU PRODAJE:

EU izjava o raspoloživa dostupna je na: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RUKAVICE PODLOŽNE STARENJU:

- 60 mjeseci / 5 godine kada se čuvaju u odgovarajućim uvjetima (vlažnost, temperatura, čisto ventilirano, svjetlo).

- A munkaállomáson előforduló további veszélyek kiértékelése és a megfelelő (új vagy tisztított) egyéni védőeszköz kiválasztása a felhasználó felelőssége.
- Megfelelő tárolási körülmények (páratartalom, hőmérséklet, tiszta, szellőztetett, fény) esetén az öregedés nem befolyásolhatja jelentősen a tervezési teljesítményt.
- Ellenőrizni kell a kesztyű épségét, hogy nincs-e rajta sérülés és a méretnek megfelelően illeszkedni kell.



A JELEN EGYÉNI VÉDŐESZKÖZ BÁRMELY MÓDOSÍTÁSA AZ ÁLTALI VÉDELEM ELVESZTÉSÉHEZ VEZET.



ÉRINTKEZÉS ÉLELMISZERREL:

Ha a kesztyű jelölése tartalmazza az élelmiszerekkel való érintkezés szimbólumát, a kesztyű megfelel a 1935/2004/EK rendeletnek.

Az alkalmazást illető további információért kérjük, tekintse meg az élelmiszerekkel való érintkezés megfelelőségi nyilatkozatot.

FELVÉTEL:

- Távolítsa el a kesztyűket a csomagolásból. Kerülje több kesztyű vagy kesztyű ujjhegyének megérintését, csökkentve ezzel a véletlenszerű szennyeződés kockázatát. Ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincs-e rajtuk hasadások vagy lyukak. Amennyiben van, azonnal dobja ki a kesztyűt. Igazítsa a kesztyű ujját és hüvelykujját a kezéhez.
- Óvatosan csúsztassa a kezét a kesztyűbe, a mandzsettát a csukló fölé húzva. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kesztyű megfelelően illeszkedik és a mandzsetták kényelmesen a csuklókra illeszkednek.

LEVÉTEL:

- Mielőtt leveszi a kesztyűt, gyűrődjön meg arról, hogy azok amennyire lehetséges szennyeződéstől mentesek. Vegye le a kesztyűket, egyiket a másik után, biztosítva, hogy a kéz nem érintkezik szennyeződéssel. Azonnal dobja ki a kesztyűket.
- További információk kérésre rendelkezésre bocsáthatók.

TISZTÍTÁS:

- Vegye fel a kapcsolatot a HONEWELL SAFETY PRODUCTS kesztyűosztályával vagy az Ön jóváhagyott forgalmazójával. Tisztítás esetén a teljesítményszintek nem garantálhatók többé.
- A kesztyű mosható. 30 °C-on 10 alkalommal vagy 40 °C-on 5 alkalommal mosható. Laposan szárítandó, nem vasalható.

TÁROLÁS:

- Sík, száraz, sötét helyen, plusz teher nélkül, eredeti csomagolásában, 5 °C - 25 °C hőmérsékleten, napfénytől és ózontól védve.
- Ezeket a termékeket nem Kaliforniában (USA) történő értékesítésre vagy forgalmazásra szánják.

A TERMÉKET FORGALMAZZA:

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető az alábbi honlapon: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

AZ ÖREGEDÉSNEK KITETT KESZTYŰK:

- 60 hónap / 5 év megfelelő körülmények között történő tárolása esetén (páratartalom, hőmérséklet, tiszta szellőzött, világos környezet).



GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI CATEGORIA II: RISCHI INTERMEDI

IL PRESENTE ARTICOLO È STATO PROGETTATO IN CONFORMITÀ ALLE NORME:

- EN ISO 21420:2020: Requisiti generali per i guanti di protezione
- EN 388:2016+A1:2018: Guanti di protezione contro i rischi meccanici

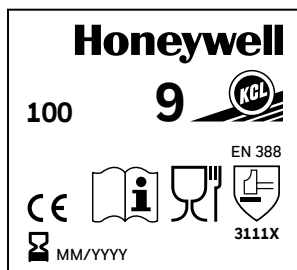
IL PRESENTE MODELLO DI DPI È SOGGETTO ALL'ESAME CE ESEGUITO DA UN ENTE CERTIFICATO:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

La marcatura CE presente sul guanto indica che questo soddisfa i requisiti fondamentali stabiliti dal Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale di aprile 2018.

LA SEGUENTE MARCATURA APPARE SU IL GUANTO:

Marcatura conforme al regolamento 2016/425 (altezza minima 5 mm).



PRESTAZIONE MECCANICA:

I livelli di prestazione sono indicati sulla marcatura del guanto:

- Resistenza all'abrasione (cicli)
- Resistenza al taglio (indice)
- Resistenza allo strappo (in Newton)
- Resistenza alla perforazione (in Newton)
- Resistenza al taglio TDM (Newton)
- O: livello <1
- X: non sottoposto a prova/non richiesto

Misura della mano **7** **8** **9** **10**

RISCHI MECCANICI EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		TABELLA DELLE PRESTAZIONI					
Prova		1	2	3	4	5	
 (3111X)	A) Resistenza all'abrasione (cicli)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Resistenza al taglio (indice)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Resistenza allo strappo (in Newton)	10	25	50	75	/	/
	d) Resistenza alla perforazione (in Newton)	20	60	100	150	/	/
	e) Resistenza al taglio (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Resistenza del metacarpo agli urti	P (facoltativo)					

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO:

- In ambienti caldi con effetti paragonabili a quelli di una temperatura superiore o uguale a 50 °C.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- In ambienti freddi con effetti paragonabili a quelli di una temperatura inferiore o uguale a -5 °C.
- Si noti che il presente guanto, ultraresistente alla trazione, non deve essere utilizzato laddove è presente il rischio di restare impigliati in macchinari in funzione.
- Non risulta che i materiali e i componenti con i quali i guanti sono realizzati contengano sostanze in concentrazioni tali da far sospettare di arrecare effetti dannosi per la salute e la sicurezza dell'utente nelle condizioni di lavoro previste.
- Le affermazioni relative alla protezione del metacarpo non si applicano alle dita.
- Prima dell'uso, si consiglia all'utente di accertarsi che il prodotto sia pulito e in buone condizioni.
- Il presente DPI garantisce protezione soltanto contro i rischi indicati nella presente scheda tecnica e soltanto per i livelli indicati. Qualsiasi pericolo non incluso nella presente scheda tecnica non è coperto. La prestazione dei guanti con fodera rimovibile è stata attestata con la fodera all'interno.
- L'analisi di altri rischi sul posto di lavoro e la scelta del DPI più adeguato (nuovo o lavato) sono responsabilità dell'utente.

- Il livello di prestazione previsto può non essere intaccato in maniera significativa dall'invecchiamento del prodotto se immagazzinato in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, luce).
- Verificare l'integrità del guanto, assicurandosi che non vi siano danni e che la taglia sia corretta.



QUALSIASI MODIFICA AL PRESENTE DPI COMPORTERÀ LA PERDITA DEI SUOI LIVELLI DI PROTEZIONE.



CONTATTO CON GLI ALIMENTI:

Se la marcatura del guanto include il simbolo del contatto con gli alimenti, i guanti di protezione sono conformi al regolamento (CE) n. 1935/2004.

Per ulteriori informazioni sulle applicazioni, si prega di consultare la- di conformità per il contatto con gli alimenti.

INDOSSARE I GUANTI:

- Rimuovere i guanti dalla confezione. Evitare di toccare più guanti o le punte delle dita di ciascun guanto per ridurre il rischio di contaminazione accidentale. Controllare che i guanti non presentino strappi o lacerazioni. Qualora fossero presenti, scartare immediatamente il guanto. Allineare le dita e i pollici del guanto alla mano.
- Inserire accuratamente la mano all'interno del guanto, fermando il polsino sul polso. Assicurarsi che i guanti vestano adeguatamente e che i polsini siano aderenti al polso.

TOGLIERE I GUANTI:

- Prima di togliersi i guanti, assicurarsi che siano il più possibile privi di contaminanti. Togliere i guanti uno dopo l'altro assicurandosi che la mano non venga a contatto con le impurità. Gettare immediatamente il guanto.
- Informazioni aggiuntive possono essere fornite su richiesta.

PULIZIA:

- Contattare la divisione guanti di HONEWELL SAFETY PRODUCTS o il proprio rivenditore autorizzato. In caso di pulizia, i livelli delle prestazioni non possono più essere garantiti.
- Il guanto è lavabile. Lavare a 30 °C 10 volte o a 40 °C 5 volte. Asciugare in piano, non stirare.

STOCCAGGIO:

- Su una superficie piana, asciutta, in un luogo buio, all'interno della confezione originale, a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C. Non posizionare carichi sul prodotto. Proteggere dalla luce solare e dall'ozono.
- Questi prodotti non sono destinati alla vendita o alla distribuzione in California, Stati Uniti.

IL PRESENTE ARTICOLO È VENDUTO DA:

La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

GUANTI SOGGETTI A INVECCHIAMENTO:

- 60 mesi / 5 anni se conservati in condizioni appropriate (umidità, temperatura, ambiente pulito, ventilato e illuminato).



APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIŲ PAVOJŲ II KATEGORIJA: TARPINIAI PAVOJAI

ŠI PREKĖ SUKURTA LAIKANTIS ŠIŲ STANDARTŲ:

- EN ISO 21420:2020: Bendrieji reikalavimai apsauginėms pirštinėms
- EN 388:2016+A1:2018: Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų

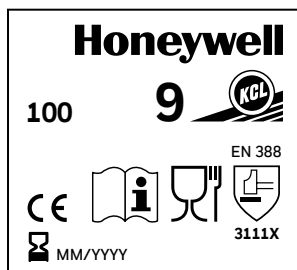
ŠIAM AAP MODELIUI TAIKOMAS CE BANDYMAS, KURĮ ATLIKO ŠI SERTIFIKUOTA ĮSTAIGA:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Ant šių pirštinių esantis CE ženklas reiškia, kad jos atitinka būtinus reikalavimus, kuriuos numato 2018 m. balandžio mėn. Reglamentas 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių.

ANT PIRŠTINĖS NURODYTAS TOKS ŽENKLINIMAS:

Ženklinimas pagal Reglamentą 2016/425 (mažiausias aukštis 5 mm).




MECHANINĖS SAVYBĖS:

Eksplotacinių savybių lygiai nurodyti pirštinių ženklime:

- Atsparumas dilimui (ciklai)
- Atsparumas įpjovimams (indeksas)
- Atsparumas plyšimui (niutonais)
- Atsparumas pradūrimui (niutonais)
- Atsparumas įpjovimams TDM (niutonais)
- O: lygis <1
- X: nebandyta / nenurodyta

Plastakos dydis **7** **8** **9** **10**

MECHANINIAI PAVOJAI EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ LENTELĖ					
Bandymas		1	2	3	4	5	
 (311X)	a) Atsparumas dilimui (ciklai)	100	500	2000	8000	/	/
	b) Atsparumas įpjovimams (indeksas)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Atsparumas plyšimui (niutonais);	10	25	50	75	/	/
	d) Atsparumas pradūrimui (niutonais)	20	60	100	150	/	/
	e) Atsparumas įpjovimams (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Delno atsparumas smūgiams	P (pasirinktinai)					

NENAUDOTI:

- Karštoje aplinkoje, kurios poveikis palyginamas su 50 °C ar aukštesne temperatūra.
- Laikyti atokiau nuo liepsnos.
- Šaltoje aplinkoje, kurios poveikis palyginamas su -5 °C ar žemesne temperatūra.
- Norėtume atkreipti naudotojų dėmesį į tai, kad šių aukštu atsparumu plyšimui pasižyminčių pirštinių negalima naudoti tais atvejais, kai yra rizika joms įsipainioti į veikiančius aparatus.
- Nėra duomenų, kad medžiagų ir komponentų, iš kurių yra sudarytos pirštinės, sudėtyje būtų medžiagų, turinčių kenksmingą poveikį naudotojo sveikatai ar saugumui numatomomis darbo sąlygomis.
- Bet kokia nurodyta delno apsauga nėra taikoma pirštams.
- Prieš naudojimą rekomenduojama įsitikinti, kad gaminyje yra švarus ir geros būklės.
- Ši AAP teikia apsaugą tik nuo šiame techninių duomenų lape nurodytų pavojų ir tik pagal nurodytus apsaugos lygius. Apsauga nėra taikoma nuo jokių kitų pavojų, kurie nėra nurodyti šiame techninių duomenų lape. Išimamą pamušalą turinčių pirštinių savybės buvo tikrintos pamušalo neišėmus.
- Už kitų darbo vietoje esančių pavojų įvertinimą ir tinkamų AAP (naujų ar naudotų) pasirinkimą atsako naudotojas.

- Numatytų gaminio eksploatacinių savybių negali reikšmingai paveikti senėjimas, kai gaminys yra laikomas tinkamomis sąlygomis (drėgmės, temperatūros, švaros, vėdinimo, šviesos).
- Patikrinkite pirštinės vientisumą – įsitikinkite, kad nesimato jokių pažeidimų ir kad pirštinės dydis yra tinkamas.



BET KOKIA ŠIOS AAP MODIFIKACIJA REIŠKIA ŠIOS AAP TEIKIAMOS APSAUGOS PRARADIMĄ



SĄLYTIS SU MAISTU:

Jei ant pirštinės nurodytas ženklinis apima sąlyčio su maistu simbolį, apsauginės pirštinės atitinka Reglamentą (EB) Nr. 1935/2004.

Papildomos informacijos apie naudojimo būdus rasite sąlyčio su maistu atitikties deklaracijoje.

UŽSIDĖJIMAS:

- Išimkite pirštines iš pakuotės. Stenkitės nepaliesi kelių pirštinių ar pirštinių pirštų galiukų, kad sumažintumėte atsitiktinio užteršimo riziką. Patikrinkite, ar pirštinėse nėra įplyšimų ar įtrūkimų. Jei yra, iš karto išmeskite pirštinę. Sulygiuokite pirštines pirštus ir nykščius su savo plaštaka.
- Atsargiai įkiškite plaštaką į pirštinę užtraukdami rankogalį ant riešo. Įsitikinkite, kad pirštinė tinkamai priglundusi, o rankogaliai gerai apjuosia riešą.

NUSIĖMIMAS:

- Prieš nusiimdami pasirūpinkite, kad ant pirštinių būtų kuo mažiau nešvarumų. Nusiimkite pirštines vieną po kitos – užtikrinkite, kad plaštaka nekontaktuotų su nešvarumais. Iš karto išmeskite pirštinę.
- Papildoma informacija gali būti pateikti pateikus prašymą.

VALYMAS:

- Kreipkitės į HONEYWELL SAFETY PRODUCTS pirštinių padalinį arba patvirtintą atstovą. Išplovus gaminių, eksploatacinių savybių lygis nebegali būti garantuojamas.
- Pirštinės galima plauti. Plauti 30 °C temperatūroje 10 kartų arba 40 °C temperatūroje 5 kartus. Džiovinti išskleistomis, neplaudenti.

LAIKYMAS:

- Laikyti plokščiai, sausoje ir tamsioje aplinkoje, ant viršaus neužkraunant jokia kita apkrova, originalioje pakuotėje, 5 °C – 25 °C temperatūroje. Saugokite nuo saulės šviesos ir ozono.
- Šie gaminiai nėra skirti parduoti ar platinti Kalifornijoje, JAV.

ŠIĄ PREKĘ PARDUODA:

Atitikties deklaraciją galima rasti: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RANKINĖS, PAJAUTINAMOS SENĖJIMO:

- 60 mėnesiai / 5 metai, jei laikomos tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švarios ventiliuojamos šviesos patalpos).



AIZSARGCIMDI PRET MEHĀNISKIEM APDRAUDĒJUMIEM II. KATEGORIJA: VIDĒJIE RISKI

ŠĪ PRECE IR IZSTRĀDĀTA SASKAŅĀ AR STANDARTIEM:

- EN ISO 21420:2020: Vispārīgas prasības aizsargcimdium
- EN 388:2016+A1:2018: Aizsargcimdi pret mehāniskiem apdraudējumiem

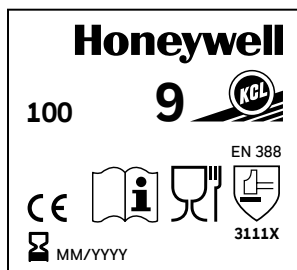
ŠIS IAL MODELIS PAKĻAUTS CE TESTAM, KO VEIC CERTIFICĒTĀ IESTĀDE:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE markējums uz šī cimda nozīmē, ka tas atbilst pamatprasībām, kas noteiktas Regulā 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem no 2018. gada aprīļa

UZ CIMDA ESOŠAIS MARKĒJUMS:

Markējums saskaņā ar Regulu 2016/425 (minimālais augstums 5 mm).



MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:

Efektivitātes līmeņi ir norādīti uz cimdu markējuma:

- Nodilumizturība (cikli)
- Noturība pret iegriezumiem (indekss)
- Noturība pret plīsumiem (ņūtonos)
- Noturība pret caurduršanu (ņūtonos)
- Noturība pret iegriezumiem TDM (ņūtonos)
- O: līmenis <1
- X: nav testēts/testēšana nav pieprasīta

Rokas izmērs **7 8 9 10**

MEHĀNISKIE RISKI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU TABULA					
	Tests	1	2	3	4	5
 (3111X)	a) Nodilumizturība (cikli)	100	500	2000	8000	/
	b) Noturība pret iegriezumiem (indekss)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Noturība pret plīsumiem (ņūtonos)	10	25	50	75	/
	d) Noturība pret caurduršanu (ņūtonos)	20	60	100	150	/
	e) Noturība pret iegriezumiem (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Aizsardzība pret triecieniem	P (izvēles)				

NEIZMANTOJIET CIMDUS:

- Karstā vidē, kas rada efektus, kas ir līdzīgi videi, kurā temperatūra ir 50 °C vai augstāka.
- Sargāt no liesmām.
- Aukstā vidē, kas rada efektus, kas ir līdzīgi videi, kurā temperatūra ir -5 °C vai zemāka.
- Vēršam lietotāju uzmanību tam, ka šos cimdus ar īpaši lielu vilkšanas pretestību nedrīkst lietot, ja pastāv risks, ka tie var tikt ierauti strādājošā mehānismā.
- Nav datu par to, ka materiāli un komponenti, no kuriem izgatavoti cimdi, saturētu vielas, kas potenciāli varētu kaitēt lietotāja veselībai vai drošībai paredzamos darba apstākļos.
- Jebkāda šeit minētā metakarpālā aizsardzība neattiecas uz pirkstiem.
- Pirms lietošanas ieteicams pārliecināties, ka izstrādājums ir tīrs un labā stāvoklī.
- Šis IAL nodrošina aizsardzību tikai pret šajā tehnisko datu lapā norādītajiem apdraudējumiem un tikai līdz norādītajam līmenim. Aizsardzība pret apdraudējumiem, kas nav iekļauti šajā tehnisko datu lapā, netaiek nodrošināta. Cimdu ar noņemamām oderēm efektivitāte tiek nodrošināta ar iekšpusē esošajām oderēm.
- Par citu darbavietā esošo risku izvērtēšanu un atbilstošā IAL (jauna vai iztīrta) izvēli atbild lietotājs.
- Izstrādājuma novecošanās būtiski neietekmē tā efektivitāti, ja tas tiek uzglabāts atbilstošos apstākļos

(saskaņā ar prasībām attiecībā uz mitrumu, temperatūru, tīrību, vēdināšanu, gaismu).

- Pārbaudiet cimda integritāti, lai pārliecinātos, ka tam nav bojājumu un ir izvēlēts atbilstošs cimda izmērs, lai tas cieši pieguļ rokai.



JEKĀDUŠĪAL MODIFIKĀCIJU REZULTĀTĀ TASZAUDĒ SAVAS AIZSARGĪPAŠĪBAS.



SASKARE AR PĀRTIKAS PRODUKTIEM:

Ja cimdu marķējums ietver simbolu, kas norāda, ka materiāls ir drošs saskarei ar pārtiku, aizsargcimdi atbilst Regulas (EK) Nr. 1935/2004 prasībām.

Lai iegūtu papildinformāciju par piemērošanu, lūdzam skatīt atbilstības deklarāciju par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtiku.

UZVILKŠANA:

- Izņemiet cimdus no iepakojuma. Centieties nepieskarties vairākiem cimdkiem vai cimdu pirkstu galiem, lai mazinātu nejaušas piesārņošanas risku. Pārbaudiet cimdus, lai pārliecinātos, ka tajos nav plīsumu. Ja tādi ir, nekavējoties utilizējiet cimdu. Pielāgojiet cimda pirkstus un ikškus savai rokai.
- Uzmanīgi ievietojiet roku cimdā, velkot manšeti pār plaukstu locītavu. Pārliecinieties, ka cimdi pieguļ pareizi un manšetes cieši pieguļ plaukstu locītavai.

NOVILKŠANA:

- Pirms cimdu novilkšanas pārliecinieties, ka uz tiem ir pēc iespējas mazāk piesārņotāju. Novelciet cimdus vienu pēc otra, pārliecinoties, ka roka nesaskaras ar netīrumiem. Nekavējoties utilizējiet cimdu.
- Papildinformācija pieejama pēc pieprasījuma.

TĪRĪŠANA:

- Sazinieties ar uzņēmuma HONEYWELL SAFETY PRODUCTS cimdu ražošanas nodaļu vai apstiprināto pārdevēju Jūsu valstī. Ja izstrādājums tiek tīrīts, vairs nav iespējams garantēt tā efektivitātes līmeni.
- Cimdus ir mazgājams. Mazgāt 10 reizes 30 °C temperatūrā vai 5 reizes 40 °C temperatūrā. Plakanā žāvēšana, nav jāgludina.

UZGLABĀŠANA:

- Uzglabāt uz plakanas virsmas, sausā, tumšā vietā, bez papildu svara slodzes, oriģinālajā iepakojumā, 5 °C –25 °C temperatūrā. Sargāt no saules gaismas un ozona.
- Šī prece nav paredzēta pārdošanai vai izplatīšanai Kalifornijā, ASV.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRDEVĒJS:

Atbilstības deklarācija pieejama šeit: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

CIMDI, KURIEM IR PAKĀPES:

- 60 mēneši / 5 gadi, ja tiek glabāti atbilstošos apstākļos (mitrums, temperatūra, tīra, ventilēta, viegli apgaismota vide).



BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE GEVAREN CATEGORIE II: MIDDELZWARE RISICO'S

DIT ARTIKEL IS ONTWERPEN IN OVEREENSTEMMING MET DE NORMEN:

- EN ISO 21420:2020: Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018: Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren

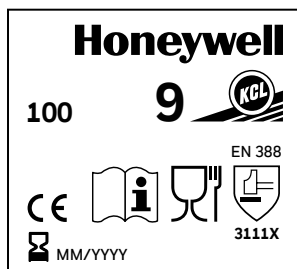
DIT PBM-MODEL WORDT ONDERWORPEN AAN EEN CE-KEURING, UITGEVOERD DOOR EEN GECERTIFICEERDE INSTANTIE:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

De CE-markering op deze handschoen geeft aan dat deze voldoet aan de essentiële eisen van Verordening 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen van april 2018.

DE VOLGENDE MARKERING WORDT OP DE HANDSCHOEN VERMELD:

Markering conform Verordening 2016/425 (minimale hoogte 5 mm).



MECHANISCHE PRESTATIES:

De prestatieniveaus zijn aangegeven op de handschoen-markering:

- Schuurweerstand (cycli)
- Snijweerstand (index)
- Scheurweerstand (newton)
- Perforatieweerstand (newton)
- Snijweerstand (TDM) (newton)
- 0: niveau <1
- X: niet getest/niet geclaimd

Handgrootte	7	8	9	10
-------------	---	---	---	----

MECHANISCHE RISICO'S EN 388:2016+A1:2018:

EN 388  (311X)	PRESTATIEGRAFIEK					
	Test	1	2	3	4	5
a) Schuurweerstand (cycli)	100	500	2000	8000	/	/
b) Snijweerstand (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
c) Scheurweerstand (newton)	10	25	50	75	/	/
d) Perforatieweerstand (newton)	20	60	100	150	/	/
e) Snijweerstand (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
p) Weerstand tegen stoten tegen de handrug	P (optioneel)					

NIET GEBRUIKEN:

- In hete omgevingen met effecten vergelijkbaar met die van een temperatuur hoger dan of gelijk aan 50 °C.
- Uit de buurt van vlammen houden.
- In koude omgevingen met effecten vergelijkbaar met die van een temperatuur lager dan of gelijk aan -5 °C.
- We wijzen de gebruikers op het feit dat deze handschoen, die een zeer hoge trekweerstand heeft, niet mag worden gebruikt wanneer het risico bestaat dat deze verstrikt raakt in draaiende machines.
- Van de materialen en componenten waaruit de handschoen is samengesteld, is niet bekend dat deze stoffen bevatten waarvan wordt vermoed dat deze in de te verwachten werkomstandigheden schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid of de veiligheid van de gebruiker.
- De handrugbescherming geldt niet voor de vingers.
- We raden u aan ervoor te zorgen dat het artikel schoon is en in goede staat verkeert voordat u het in gebruik neemt.
- Deze PBM biedt uitsluitend bescherming tegen de gevaren die in dit technisch informatieblad zijn aangegeven en alleen tot de aangegeven niveaus. Tegen gevaren die niet in dit technisch informatieblad zijn opgenomen, wordt geen bescherming geboden. De prestaties van handschoenen met uitneembare voeringen zijn bevestigd met de voeringen erin.
- De analyse van andere risico's op de werkplek en de keuze van geschikte PBM (nieuw of gereinigd) is de verantwoordelijkheid van de gebruiker.

- De ontwerpgegevens kunnen niet wezenlijk worden beïnvloed door veroudering wanneer de handschoenen in de juiste omstandigheden worden opgeslagen (vochtigheid, temperatuur, schoon, geventileerd, licht).
- Controleer of de handschoen intact is, of er geen beschadigingen zijn en of de maat van de handschoen correct is.



ELKE MODIFICATIE VAN DEZE PBM LEIDT TOT HET VERLIES VAN DE BESCHERMING DIE ERDOOR WORDT GEBODEN.



CONTACT MET LEVENSMIDDELEN:

Als de markering van de handschoen het symbool voor contact met levensmiddelen bevat, voldoen de beschermende handschoenen aan Verordening (EG) 1935/2004.

Voor nadere informatie betreffende de toepassing wordt verwezen naar de conformiteitsverklaring met betrekking tot levensmiddelen.

AANTREKKEN:

- Haal de handschoenen uit de verpakking. Probeer zo min mogelijk handschoenen aan te raken en raak de vingertoppen van de handschoenen niet aan om het risico op accidentele verontreiniging te verminderen. Controleer de handschoenen op scheuren. Gooi de handschoenen onmiddellijk weg indien u scheuren aantreft. Breng de vingers en duimen van de handschoen in lijn met uw hand.
- Steek uw hand voorzichtig in de handschoen en trek het manchet over de pols. Zorg ervoor dat de handschoenen goed passen en dat de manchetten goed aansluiten op de pols.

UITTREKKEN:

- Alvorens de handschoenen uit te trekken, moet u ervoor zorgen dat ze zo goed als mogelijk vrij zijn van verontreinigingen. Trek de handschoenen één voor één uit en zorg ervoor dat uw handen niet in contact komen met onzuiverheden. Gooi de handschoenen onmiddellijk weg.
- Aanvullende informatie kan op verzoek worden verstrekt.

REINIGEN:

- Neem contact op met de handschoenenafdeling van HONEYWELL SAFETY PRODUCTS of met uw bevoegde leverancier. Wanneer u de handschoenen reinigt kunnen de prestatieniveaus niet meer worden gegarandeerd.
- De handschoen is wasbaar. 10 keer wassen op 30 °C of 5 keer wassen op 40 °C. Plat drogen, niet strijken.

OPSLAG:

- Platliggend, droog, donker, in de originele verpakking zonder extra gewicht erin of erop, bij een temperatuur tussen 5 °C - 25 °C. Vermijd contact met zonlicht en ozon.
- Deze producten zijn niet bedoeld voor verkoop of distributie in Californië, VS.

DIT ARTIKEL WORDT VERKOCHT DOOR:

De conformiteitsverklaring is beschikbaar op: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

HANDSCHOENEN ONDERHEVIG AAN VEROUDERING:

- 60 maanden / 5 jaar bij opslag onder geschikte omstandigheden (vochtigheid, temperatuur, schone, geventileerde, lichte omgeving).



HANSKER MENT SOM BESKYTTELSE MOT MEKANISKE FARER KATEGORI II: MIDDELS RISIKO

DISSE HANSKENE ER DESIGNET I OVERENSSTEMMELSE MED STANDARDENE:

- EN ISO 21420:2020: Generelle krav til vernehansker
- EN 388:2016+A1:2018: Hansker ment som beskyttelse mot mekaniske farer

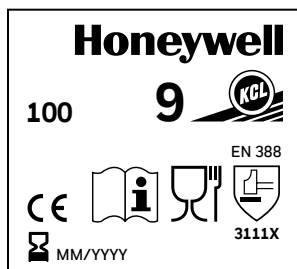
DENNE PPE-MODELLEN ER UNDERLAGT EN CE-TEST UTFØRT AV ET SERTIFISERT ORGAN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE-merkingen på disse hanskene betyr at de oppfyller de grunnleggende kravene gitt i forordning 2016/425 om individuelt verneutstyr fra april 2018.

FØLGENDE MERKING VISES PÅ HANSKEN:

Merkingen er i samsvar med forordning 2016/425 (minimumshøyde 5 mm).



MEKANISK PRESTANDA:

Prestandanivåerna anges på handskmärkningen:

- Slitestykke (sykluser)
- Kuttmotstand (indeks)
- Rivemotstand (i Newton)
- Perforeringsmotstand (i Newton)
- Kuttmotstand TDM (i Newton)
- O: nivå <1
- X: ikke testet/Ikke hevdet

Håndstørrelse	7	8	9	10
---------------	---	---	---	----

MEKANISKE FARER EN 388:2016+A1:2018:

EN 388 (311X)	YTELSESOVERSIKT					
	Test	1	2	3	4	5
a) Slitestykke (sykluser)	100	500	2000	8000	/	/
b) Kuttmotstand (indeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
c) Rivemotstand (i Newton)	10	25	50	75	/	/
d) Perforeringsmotstand (i Newton)	20	60	100	150	/	/
e) Kuttmotstand (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
p) Mellomhånds slagfasthet	P (valgfritt)					

MÅ IKKE BRUKES:

- I varme omgivelser som utvikler varme som kan sammenlignes med temperaturer høyere eller lik 50 °C.
- Må holdes unna åpen flamme.
- I kalde omgivelser som utvikler kulde som kan sammenlignes med temperaturer under eller lik -5 °C.
- Vi vil gjøre brukerne oppmerksom på at disse hanskene, med ultra-trekkmotstand, ikke må brukes når det er fare for å vikle seg fast i maskiner i drift.
- Materialene og komponentene som hansken består av er ikke kjent for å inneholde stoffer som mistenkes for å ha skadelig effekt på brukerens helse eller sikkerhet under vanlige arbeidsforhold.
- Enhver mellomhånds beskyttelse som hevdes gjelder ikke for fingrene.
- Det anbefales at du sørger for at hanskene er rene og i god stand før de tas i bruk.
- Disse PPE-hanskene gir kun beskyttelse mot farene angitt i dette tekniske databladet og kun til de angitte nivåene. Eventuelle farer som ikke er inkludert i dette tekniske databladet dekkes ikke. Ytelsen til hansker med avtagbart for har blitt fastsatt med føret inni.
- Analysen av andre risikoeer på arbeidsplassen og valget av passende PPE-hansker (nye eller rengjorte) er brukerens eget ansvar.

- Designtypelsen vil ikke vesentlig påvirkes av aldring når de lagres under passende forhold (fuktighet, temperatur, rent, ventilert, lys).
- Kontroller integriteten på hanskene og sørg for at de ikke er skadet og at størrelsen på hanskene passer riktig til hendene dine.



ENHVER MODIFIKASJON AV DISSE PPE-HANSKENE VIL FØRE TIL AT BESKYTTELSEN UNDER DEN FORRINGES.



KONTAKT MED MAT

Hvis merkingen på hansken inkluderer symbolet for matkontakt, er vernehanskene i samsvar med forordning (EC) nr. 1935/2004.

For ytterligere informasjon om bruksområdet, se samsvarserklæringen for matkontakt.

TA PÅ SEG:

- Ta hanskene ut av emballasjen. Unngå å komme i kontakt med flere hansker eller fingertuppene for å redusere risikoen for utilsiktet kontaminering. Kontroller hanskene for å sikre at det ikke er rifter eller skader på dem. Hvis det oppdages, avhend hansken umiddelbart. Juster fingeren og tomlene på hansken så de sitter godt på hånden din.
- Før hånden forsiktig inn i hansken og trekk mansjettene over håndleddet. Sørg for riktig passform og at mansjettene sitter tett inntil håndleddet.

TA AV SEG:

- Før du tar dem av deg, sørg for at hanskene så mye som mulig er fri for forurensninger. Fjern hanskene den ene etter den andre og forsikre deg om at hendene dine ikke kommer i kontakt med urenheter. Avhend hanskene umiddelbart.
- Tilleggsinformasjonen kan fås på forespørsel.

RENGJØRING:

- Kontakt hanskeavdelingen til HONEYWELL SAFETY PRODUCTS eller din godkjente selger. Ved rengjøring kan ytelsesnivåene ikke lenger garanteres.
- Hansken kan vaskes. Vask 10 ganger på 30 °C eller 5 ganger på 40 °C. Tørk flatt, ikke stryk.

OPPBEVARING:

- Flat, tørr, mørk, uten ekstra vektbelastning i originalemballasjen, ved en temperatur på 5 °C - 25 °C. Beskyttet mot sollys og ozon.
- Disse produktene er ikke ment å selges eller distribueres i California, USA.

DENNE ARTIKKELEN SELGES AV:

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

HANSKER UTSATT FOR ELDNING:

- 60 måneder / 5 år når de lagres under passende forhold (fuktighet, temperatur, rene, ventilerte, lett opplyste omgivelser).



REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI KATEGORII II: ZAGROŻENIA POŚREDNIE

NINIEJSZY WYRÓB ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY ZGODNIE Z NASTĘPUJĄCYMI NORMAMI:

- EN ISO 21420:2020: Ogólne wymagania dotyczące rękawic ochronnych
- EN 388:2016+A1:2018: Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

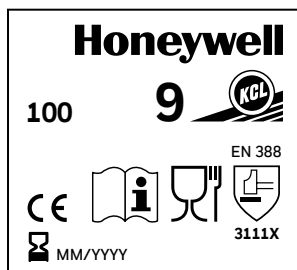
TEN ŚRODEK OCHRONY INDYWIDUALNEJ JEST Poddawany badaniu na OZNACZENIE CE PRZEPROWADZANEMU PRZEZ NW. JEDNOSTKĘ NOTYFIKOWANĄ:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Znak CE na tych rękawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymagania przewidziane w Rozporządzeniu 2016/425 z kwietnia 2018 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej.

NA REKAWICY ZNAJDUJE SIĘ NASTĘPUJĄCE OZNACZENIE:

Oznaczenie zgodne z Rozporządzeniem 2016/425 (minimalna wysokość 5 mm).




MECHANICZNE WŁASNOŚCI UŻYTKOWE:

Poziomy własności użytkowych są podane na oznaczeniach rękawic:

- Odporność na ścieranie (cykle)
- Odporność na przecięcie (wskaźnik)
- Odporność na rozdzarcie (w niutonach)
- Odporność na perforację (w niutonach)
- Odporność na przecięcie wg TDM (w niutonach)
- 0: poziom < 1
- X: badania nie wykonano /nie zgłoszono wniosku

Rozmiar dłoni 7 8 9 10

ZAGROŻENIA MECHANICZNE EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	TABELA WYNIKÓW					
	Badanie	1	2	3	4	5
 (311X)	a) Odporność na ścieranie (cykle)	100	500	2000	8000	/
	b) Odporność na przecięcie (wskaźnik)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Odporność na rozdzarcie (w niutonach)	10	25	50	75	/
	d) Odporność na perforację (w niutonach)	20	60	100	150	/
	e) Odporność na przecięcie (wg tomodynamometru - TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Odporność na uderzenia w okolicy śródrezcza	P (optional)				

NIE STOSOWAĆ:

- W środowiskach gorących, wywołujących efekty porównywalne do efektów temperatury wyższej lub równej 50 °C.
- Trzymać z dala od ognia.
- W środowiskach zimnych, wywołujących efekty porównywalne do efektów temperatury niższej lub równej -5 °C.
- Pragniemy zwrócić uwagę użytkowników na fakt, że rękawice te, posiadające nadzwyczajną odporność na rozciąganie, nie mogą być używane tam, gdzie występuje ryzyko pochwylenia ich przez ruchome części maszyn.
- Brak danych wskazujących na to, że materiały i elementy, z których składa się rękawica, zawierają substancje podejrzewane o szkodliwy wpływ na zdrowie lub bezpieczeństwo użytkownika w przewidywalnych warunkach roboczych.
- Jakakolwiek deklarowana ochrona śródrezcza nie ma zastosowania wobec palców.
- Przed użyciem zalecane jest sprawdzenie czy rękawice są czyste i w dobrym stanie.
- Niniejsze środki ochrony indywidualnej zapewniają ochronę wyłącznie przed zagrożeniami wskazanymi w tej karcie danych technicznych i tylko w zakresie wskazanych poziomów. Żadne inne zagrożenia, poza wymienionymi w niniejszej karcie danych technicznych, nie są uwzględnione. Własności rękawic z wyjątkową wyściółką zostały poświadczone przy wyściółce obecnej wewnątrz

rękawic.

- Za analizę pozostałych zagrożeń na stanowisku pracy i wybór odpowiednich środków ochrony indywidualnej (nowych lub oczyszczonych) odpowiada użytkownik.
- Nominalne własności użytkowe nie ulegają istotnym zmianom w wyniku starzenia, o ile przechowywanie ma miejsce w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, czystość, wentylacja, światło).
- Skontroluj rękawicę pod kątem potencjalnych uszkodzeń i sprawdź, czy rozmiar pasuje.



JAKIEKOLWIEK MODYFIKACJE NINIEJSZYCH ŚOI BĘDĄ SKUTKOWAĆ UTRATĄ OCHRONY PRZEZ NIE ZAPEWNIANEJ.



KONTAKT Z ŻYWNOŚCIĄ:

Jeśli oznaczenie rękawicy zawiera symbol kontaktu z żywnością, oznacza to, że rękawice ochronne spełniają wymagania rozporządzenia (WE) nr 1935/2004.

Więcej informacji na temat tego rodzaju zastosowania można znaleźć w deklaracji zgodności dotyczącej kontaktu z żywnością.

ZAKŁADANIE:

- Wyjmij rękawice z opakowania. Unikaj dotykania wielu rękawic lub palców rękawic, aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego zanieczyszczenia. Sprawdź rękawice pod kątem potencjalnych pęknięć lub rozdarć. Jeśli je wykryjesz, od razu wyrzuć wadliwą rękawicę. Chwyć rękawicę palcem i kciukiem, zbliż rękę do rękawicy.
- Ostrożnie wsuń rękę do rękawicy, zaciągając mankiet na nadgarstek. Upewnij się, że rękawica pasuje, a mankiety ściśle przylegają do nadgarstka.

ZDEJMOWANIE:

- Przed zdjęciem, upewnij się, w miarę możliwości, że rękawice są wolne od zanieczyszczeń. Zdejmij rękawice jedna po drugiej. Uważaj, aby nie dotknąć zabrudzeń gołymi rękami. Od razu wyrzuć rękawice.
- Dodatkowe informacje można otrzymać na żądanie.

CZYSZCZENIE:

- Skontaktuj się z działem rękawic firmy HONEWELL SAFETY PRODUCTS lub z autoryzowanym sprzedawcą. Po czyszczeniu poziom własności użytkowych nie jest już gwarantowany.
- Rękawiczka jest zmywalna. 10 razy pranie w 30 °C lub 5 razy pranie w 40 °C. Suszenie na płasko, nie prasować.

PRZECHOWYWANIE:

- W miejscu płaskim, suchym, ciemnym, w oryginalnym opakowaniu, bez dodatkowego obciążenia, w temperaturze 5 °C - 25 °C. Chronić przed światłem słonecznym i ozonem.
- Wyroby te nie są przeznaczone do sprzedaży ani dystrybucji w Kalifornii w USA.

WYRÓB TEN JEST SPRZEDAWANY PRZEZ:

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RĘKAWICE Poddawane starzeniu się:

- 60 miesięcy / 5 lata, jeśli przechowywane w odpowiednich warunkach (wilgotność, temperatura, czyste, wentylowane, jasne otoczenie).



LUVAS PARA PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS CATEGORIA II: RISCOS INTERMÉDIOS

ESTE ARTIGO FOI CONCEBIDO EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS:

- EN ISO 21420:2020: Requisitos Gerais para Luvas de Proteção
- EN 388:2016+A1:2018: Luvas de proteção contra riscos mecânicos

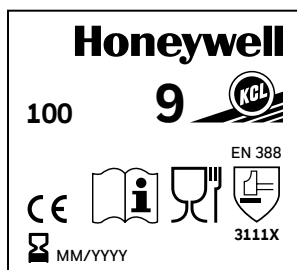
ESTE MODELO DE EPI É SUBMETIDO A UM TESTE CE REALIZADO POR UM ORGANISMO CERTIFICADO:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

A marcação CE nesta luva significa que cumpre os requisitos essenciais previstos no Regulamento 2016/425 relativo aos Equipamentos de Proteção Individual a partir de Abril de 2018.

A SEGUINTE MARCA APARECE NA LUVA:

Marcação em conformidade com o Regulamento 2016/425 (altura mínima 5 mm).



DESEMPENHO MECÂNICO:

Os níveis de desempenho são indicados na marcação da luva:

- Resistência à abrasão (ciclos)
- Resistência ao corte (indicador)
- Resistência ao rasgamento (em Newtons)
- Resistência à perfuração (em Newtons)
- Resistência ao corte TDM (em Newtons)
- 0: Nível <1
- X: não testado/não reclamado

Tamanho da mão **7** **8** **9** **10**

RISCOS MECÂNICOS EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	GRÁFICO DE DESEMPENHO					
	Teste	1	2	3	4	5
 (3111X)	a) Resistência à abrasão (ciclos)	100	500	2000	8000	/
	b) Resistência ao corte (indicador)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Resistência ao rasgamento (em Newtons)	10	25	50	75	/
	d) Resistência à perfuração (em Newtons)	20	60	100	150	/
	e) Resistência ao corte (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Resistência ao impacto Metacarpat	P (opcional)				

NÃO UTILIZAR:

- Em ambientes quentes que produzem efeitos comparáveis aos de uma temperatura superior ou igual a 50 °C.
- Manter afastado das chamas.
- Em ambientes frios que produzem efeitos comparáveis aos de uma temperatura inferior ou igual a -5 °C.
- Gostaríamos de chamar a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva, com ultra resistência à tração, não deve ser utilizada quando existe o risco de se enredar em máquinas em funcionamento.
- Os materiais e componentes de que a luva é composta não são conhecidos por conterem substâncias suspeitas de terem efeitos nocivos para a saúde ou segurança do utilizador em condições de trabalho previsíveis.
- Qualquer proteção metacarpiana afirmada não se aplica aos dedos.
- Recomenda-se que se assegure que o artigo está limpo e em bom estado antes da sua utilização.
- Este EPI só oferece proteção contra os perigos indicados nesta ficha técnica e apenas para os níveis indicados. Qualquer perigo não incluído nesta ficha de dados técnicos não é coberto. O desempenho

das luvas com forros removíveis foi confirmado com os forros interiores

- A análise de outros riscos no posto de trabalho e a escolha do EPI apropriado (novo ou limpo) é da responsabilidade do utilizador.
- O desempenho do design não pode ser significativamente afetado pelo envelhecimento quando armazenado em condições apropriadas (humidade, temperatura, limpo, ventilado, luz, etc.).
- Check the integrity of the glove ensuring there is no damage present and the size of the glove fits correctly.



QUALQUER MODIFICAÇÃO DESTA EPI CONDUZIRÁ À PERDA DA PROTEÇÃO QUE LHE É CONFERIDA.



CONTATO COM ALIMENTOS:

Se a marcação da luva incluir o símbolo de contato com os alimentos, as luvas de proteção estão em conformidade com Regulamento (CE) nº 1935/2004.

Para mais informações sobre a aplicação, queira consultar a declaração de conformidade para contato com alimentos.

COMO VESTIR:

- Retirar as luvas da embalagem. Evitar tocar em várias luvas ou ponta dos dedos das luvas para reduzir o risco de contaminação acidental. Verificar as luvas para garantir que não há rasgos ou lacerações. Se existir, descartar imediatamente a luva. Alinhar o dedo e os polegares da luva com a sua mão.
- Insira cuidadosamente a sua mão na luva, puxando o punho por cima do pulso. Assegure-se de que a luva encaixa e os punhos estão bem apertados no pulso.

DESEMPACOTAMENTO:

- Antes de desempacotar, assegure-se de que as luvas estão o mais possível livres de contaminantes. Retirar a luva uma após a outra, assegurando que a mão não entra em contato com as impurezas. Deite fora a luva imediatamente.
- As informações adicionais podem ser fornecidas mediante pedido.

LIMPEZA:

- Contate o departamento de luvas da HONEWELL SAFETY PRODUCTS ou o seu vendedor aprovado. Em caso de limpeza, os níveis de desempenho já não podem ser garantidos.
- A luva é lavável. Lavar a 30 °C 10 vezes ou a 40 °C 5 vezes. Secagem plana, não passar a ferro.

ARMAZENAMENTO:

- Plano, seco, escuro, sem carga adicional de peso na sua embalagem original, a uma temperatura de 5 °C - 25 °C. Proteger da luz solar e do ozono.
- Estes produtos não se destinam a ser vendidos ou distribuídos na Califórnia, EUA.

ESTE ARTIGO É VENDIDO POR:

A declaração de conformidade está disponível em: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

LUVAS SUJEITAS AO ENVELHECIMENTO:

- 60 meses / 5 anos quando armazenadas em condições apropriadas (umidade, temperatura, ambiente limpo ventilado, iluminado).

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PERICOLELOR MECANICE CATEGORIA II RISCURI INTERMEDIARE

ACEST ARTICOL A FOST PROIECTAT ÎN CONFORMITATE CU STANDARDELE:

- EN ISO 21420:2020: Cerințe generale pentru mănuși de protecție
- EN 388:2016+A1:2018: Mănuși de protecție împotriva pericolelor mecanice

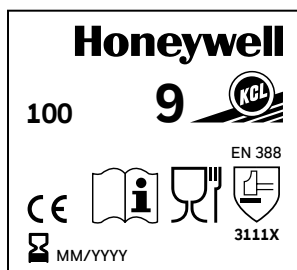
ACEST MODEL EIP ESTE SUPUS UNUI TEST CE EFECTUAT DE UN ORGANISM CERTIFICAT:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Marcajul CE de pe aceste mănuși certifică faptul că produsul îndeplinește cerințele esențiale prevăzute în Regulamentul 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție din aprilie 2018.

URMĂTORUL MARCAJ APARE PE MANȘETA MĂNUȘII:

Marcaj în conformitate cu Regulamentul 2016/425 (înălțime minimă 5 mm).



PERFORMANȚĂ MECANICĂ:

Nivelurile de performanță sunt indicate pe marcajul mănușii:

- Rezistență la abraziune (cicluri)
- Rezistență la tăiere (index)
- Rezistență la rupere (newtoni)
- Rezistență la perforare (newtoni)
- Rezistență la tăiere TDM (newtoni)
- O: nivelul <1
- X: netestat/nerevendicat

Dimensiune palmă **7** **8** **9** **10**

RISC MECANIC EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	TABEL DE PERFORMANȚĂ					
	Test	1	2	3	4	5
(311X)	a) Rezistență la abraziune (cicluri)	100	500	2000	8000	/
	b) Rezistență la tăiere (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Rezistență la rupere (newtoni)	10	25	50	75	/
	d) Rezistență la perforare (newtoni)	20	60	100	150	/
	e) Rezistență la tăiere (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Rezistență la impact (degete)					P (optional)

A NU SE UTILIZA:

- În medii cu temperatură înaltă, care produc efecte comparabile cu cele ale unei temperaturi mari de sau egale cu 50 °C.
- A se păstra departe de flăcări.
- În medii reci, ce produc efecte comparabile cu cele ale unei temperaturi mai mici de sau egale cu -5 °C.
- Am dori să atragem atenția utilizatorilor asupra faptului că aceste mănuși cu rezistență ridicată la tragere nu trebuie utilizate când există riscul de agățare în utilajele în funcțiune.
- Materialele și componentele din care sunt confecționate mănușile nu conțin substanțe suspectate a avea efecte nocive asupra sănătății sau siguranței utilizatorului în condițiile de lucru preconizate.
- Protecția metacarpienelor nu se aplică degetelor.
- Înainte de utilizare, este recomandat să vă asigurați că articolul este curat și în stare bună.
- Acest EIP oferă protecție numai împotriva pericolelor specificate în această fișă tehnică și numai pentru nivelurile indicate. Orice pericol care nu este inclus în această fișă tehnică nu este acoperit. Performanța mănușilor cu căptușeală detașabilă a fost confirmată cu căptușeala în interior.
- Analiza riscurilor reziduale la stația de lucru și alegerea EIP adecvat (nou sau curățat) este responsabilitatea utilizatorului.

- Performanța modelului nu poate fi afectată în mod semnificativ de învechire atunci când este depozitat în condiții adecvate (umiditate, temperatură, curățenie, ventilație, lumină).
- Verificați integritatea mănușii, asigurându-vă că nu există deteriorări și că dimensiunea mănușii corespunde.



ORICE MODIFICARE A ACESTUI EIP DUCE LA PIERDEREA NIVELURILOR SALE DE PROTECȚIE.



CONTACTUL CU ALIMENTELE:

Dacă marcajul mănușii include simbolul contactului cu alimentele, mănușile de protecție respectă Regulamentul (CE) nr. 1935/2004.

Pentru informații suplimentare cu privire la cerere, vă rugăm să consultați declarația de conformitate privind contactul cu produsele alimentare.

ÎMBRĂCARE:

- Scoateți mănușile din ambalaj. Evitați atingerea mai multor mănuși sau a vârfurilor degetelor mănușilor pentru a reduce riscul de contaminare accidentală. Verificați mănușile pentru a vă asigura că nu există tăieturi sau rupturi. Dacă există, aruncați mănușa imediat. Potrivii degetele mănușii la mână.
- Introduceți cu atenție mâna în mănușă, trăgând manșeta peste încheietura mâinii. Asigurați-vă că mănușa se potrivește și că manșetele sunt strânse pe încheietura mâinii.

SCOATEREA MĂNUȘILOR:

- Înainte de scoatere, asigurați-vă, pe cât posibil, că mănușile nu conțin contaminanți. Scoateți mănușile pe rând asigurându-vă că mâinile nu intră în contact cu impurități. Aruncați mănușa imediat.
- La cerere, pot fi furnizate informații suplimentare.

CURĂȚARE:

- Contactați departamentul de mănuși al HONEYWELL SAFETY PRODUCTS sau vânzătorul dvs. autorizat. În cazul curățării, nivelurile de performanță nu mai pot fi garantate.
- Mănușa este lavabilă. Spălare la 30 °C de 10 ori sau spălare la 40 °C de 5 ori. Uscare pe o suprafață plană, fără călcare.

DEPOZITARE:

- În locuri plate, uscate și întunecate, fără altă încărcătură suplimentară în ambalajul original, la o temperatură de 5 °C - 25 °C. A se proteja de lumina soarelui și ozon.
- Aceste produse nu sunt destinate a fi vândute sau distribuite în California, SUA.

ACEST ARTICOL ESTE VÂNDUT DE:

Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: <https://doc.honeywellsafety.com/>

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

MĂNUȘI SUPUSE ÎMBĂTRÂNIRII:

- 60 luni / 5 ani, când sunt depozitate în condiții adecvate (umiditate, temperatură, mediu curat ventilat, luminat).

- Projektovaná odolnosť nemôže byť výrazne ovplyvnená starnutím pri skladovaní v primeraných podmienkach (vlhkosť, teplota, čistota, vetranie, svetlo).
- Skontrolujte neporušenosť rukavíc a uistite sa, že nie sú poškodené a že veľkosť rukavíc je správna.



KAŽDÁ ÚPRAVA TOHTO OOP BUDE VIEŠŤ K STRATE JEHO OCHRANNEJ FUNKCIE.



KONTAKT S POTRAVINAMI:

Ak označenie rukavíc obsahuje symbol styku s potravinami, ochranné rukavice spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 1935/2004.

Ďalšie informácie týkajúce sa použitia nájdete vo vyhlásení o zhode s predpismi pre styk s potravinami.

OBLIEKANIE:

- Vyberte rukavice z obalu. Nedotýkajte sa viacerých rukavíc alebo prstov rukavíc, aby ste znížili riziko náhodnej kontaminácie. Skontrolujte rukavice, či sa na nich nenachádzajú žiadne trhliny alebo praskliny. Ak tam sú, okamžite rukavicu zlikvidujte. Zarovnajte palec prsty rukavice s rukou.
- Opatrne zasuňte ruku do rukavice a potiahnite manžetu cez zápästie. Uistite sa, že rukavice správne sedia a manžety tesne priliehajú k zápästiu.

VYZLIEKANIE:

- Pred vyzliekaním sa uistite, že rukavice sú pokiaľ možno bez nečistôt. Vyzlečte rukavice jednu po druhej a uistite sa, že ruka neprichádza do kontaktu s nečistotami. Okamžite zlikvidujte rukavice.
- Dodatočné informácie sú dostupné na požiadanie.

ČISTENIE:

- Obráťte sa na divíziu HONEYWELL SAFETY PRODUCTS alebo na schváleného predajcu. V prípade čistenia už nie je možné zaručiť úroveň odolnosti.
- Rukavica je umývateľná. 10-krát prať pri 30 °C alebo 5-krát prať pri 40 °C. Ploché sušenie, nežehliť.

SKLADOVANIE:

- Uchovávajte na plocho, v suchu, tme, bez ďalšieho zaťaženia, v pôvodnom obale, pri teplote 5 °C až 25 °C. Chráňte pred slnečným žiarením a ozónom.
- Tieto výrobky nie sú určené na predaj alebo distribúciu v Kalifornii, USA.

TENTO VÝROBOK DODÁVA:

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RUKAVICE PODLIEHAJÚCE STARNUTIU:

- 60 mesiacov / 5 rokov pri skladovaní v vhodných podmienkach (vlhkosť, teplota, čisté vetrané prostredie, svetlo).



ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI NEVARNOSTMI KATEGORIJE II: NEVARNOSTI SREDNJE STOPNJE

TA IZDELEK JE BIL ZASNOVAN V SKLADU S STANDARDI:

- EN ISO 21420:2020: Splošne zahteve za zaščitne rokavice
- EN 388:2016+A1:2018: Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

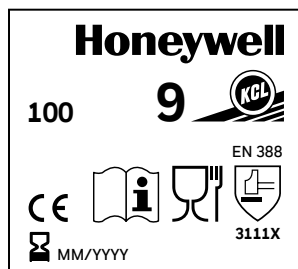
TA MODEL OVO JE PREDMET PRESKUSA CE, KI GA IZVAJA POOBLAŠČENI ORGAN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Oznaka CE na tej rokavici pomeni, da ustreza bistvenim zahtevam Uredbe 2016/425 glede Osebnih varovalnih opreme, april 2018.

NASLEDNJA OZNAKA JE NA ROKAVICI:

Oznaka je v skladu z Uredbo 2016/425 (minimalna višina 5 mm).



MEHANSKA ZMOGLJIVOST:

Stopnje učinkovitosti so navedene na oznaki rokavice:

- Odpornost proti drgnjenju (cikli)
- Odpornost proti urezu (indeks)
- Odpornost proti pretrganju (v Newtonih)
- Odpornost proti preluknjanju (v Newtonih)
- Odpornost proti urezu (TDM) (v Newtonih)
- O : raven <1
- X : ni preizkušeno/brez trditve

Velikost roke **7** **8** **9** **10**

MEHANSKE NEVARNOSTI EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	TABELA LASTNOSTI					
	Preizkus	1	2	3	4	5
 (311X)	a) Odpornost proti drgnjenju (cikli)	100	500	2000	8000	/
	b) Odpornost proti urezu (indeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Odpornost proti pretrganju (v Newtonih)	10	25	50	75	/
	d) Odpornost proti preluknjanju (v Newtonih)	20	60	100	150	/
	e) Odpornost proti urezu (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Odpornost proti metakarpalnemu udarcem	P (pocijsko)				
						30 (f)

NE UPORABLJAJTE:

- V vročih okoljih z učinki, ki so primerljivi tistim pri temperaturi, enaki ali višji od 50 °C stopinj.
- Ne približujte ognju.
- V hladnih okoljih z učinki, ki so primerljivi tistim pri temperaturi, enaki ali višji od -5 °C stopinj.
- Uporabnike želimo opozoriti na dejstvo, da te rokavice z veliko odpornostjo proti vlečenju ne smete uporabljati, če obstaja nevarnost zapletanja s stroji v gibanju.
- Materiali in sestavni deli rokavice niso znani, da vsebujejo snovi, ki bi lahko imele škodljive učinke za zdravje ali varnost uporabnika v predvidljivih delovnih pogojih.
- Vsakršna navedena metakarpalna zaščita ne velja za prste.
- Priporočamo, da pred uporabo zagotovite, da je izdelek čist in v dobrem stanju.
- Ta OVO ponuja samo zaščito pred nevarnostmi, navedenimi na tem listu s tehničnimi podatki in samo za navedene stopnje. Druge nevarnosti, ki niso vključene na tem listu s tehničnimi podatki, niso zajete. Učinkovitost rokavic z odstranljivimi podlogami je bila potrjena z notranjimi podlogami.
- Analiza drugih tveganj na delovni postaji in izbira ustrezne OVO (nove ali očiščene) je odgovornost uporabnika.
- Na oblikovno učinkovitost staranje ne more bistveno vplivati pri shranjevanju v ustreznih pogojih

(vlažnost, temperatura, čistoča, prezračevanje, svetloba).

- Preverite celovitost rokavice, da ni poškodovana in da se roka pravilno prilega velikosti rokavice.



VSAKRŠNA SPREMEMBA TE OVO POMENI IZGUBO JAMSTVA STOPNJE ZAŠČITE.



STIK Z ŽIVILI:

Če je na oznaki rokavice simbol za stik z živili, so zaščitne rokavice v skladu z Uredbo (ES) št. 1935/2004.

Dodatne informacije o uporabi najdete v izjavi o skladnosti za stik z živili.

NADEVANJE:

- Odstranite rokavice iz embalaže. Izogibajte se dotikanju več rokavic ali konic prstov rokavic, da zmanjšate tveganje nenamerne kontaminacije. Preverite, da rokavice niso raztrgane ali natrgane. V nasprotnem rokavico takoj zavržite. Prste in palce rokavice poravnajte z dlanjo.
- Pazljivo vstavite svojo roko v rokavico in manšeto potegnite čez zapestje. Prepričajte se, da se rokavica dobro prilega in da je manšeta tesno na zapestju.

SNEMANJE:

- Preden rokavice snamete, poskrbite, da na njih ni kontaminantov v največji možni meri. Rokavico odstranite eno za drugo, da roka ne pride v stik z nečistočami. Rokavice nemudoma zavržite.
- Dodatne informacije lahko dobite na zahtevo

ČIŠČENJE:

- Kontaktirajte oddelek za rokavice družbe HONEWELL SAFETY PRODUCTS ali vašega odobrenega prodajalca. V primeru čiščenja stopnja zaščite ne more biti več zajamčena.
- Rokavica je pralna. Pranje pri 30 °C 10-krat ali pranje pri 40 °C 5-krat. Ravno sušenje, brez likanja.

SHRANJEVANJE:

- Na ravnem, v suhem in temnem okolju brez dodatne obtežitve originalne embalaže, pri temperaturi od 5 °C do 25 °C. Zaščitite pred sončno svetlobo in ozonom.
- Ti izdelki niso namenjeni prodaji ali distribuciji v Kaliforniji, ZDA.

TA IZDELEK PRODAJA:

Izjava o skladnosti EU je na voljo na: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

ROKAVICE, KI SO IZPOSTAVLJENE STARANJU:

- 60 mesecev / 5 leta, ko so shranjene v ustrezni okolici (vlažnost, temperatura, čisto prezračevano okolje, osvetljeno).



SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA FAROR

KATEGORI II: MEDELHÖGA RISKER

PRODUKTEN HAR KONSTRUERATS I ÖVERENSSTÄMMELSE MED FÖLJANDE STANDARDER:

- EN ISO 21420:2020: Skyddshandskar – allmänna krav och fordringar
- EN 388:2016+A1:2018: Skyddshandskar mot mekaniska risker

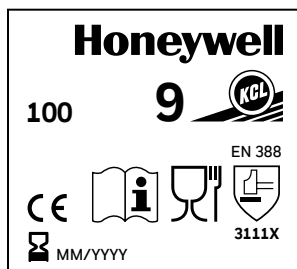
DEN HÄR MODELLEN AV PERSONLIG SKYDDsutrustning OMFATTAS AV EN CE-PROVNING UTFÖRD AV ETT CERTIFIERAT ORGAN:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE-märkningen på den här handsken betyder att den uppfyller de väsentliga kraven enligt den europeiska förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning från april 2018.

FÖLJANDE MÄRKNING FINNS PÅ HANDSKEN:

Märkning i enlighet med den europeiska förordningen 2016/425 (minimihöjd 5 mm).




MEKANISKA PRESTANDA:

Prestandanivåerna återfinns på handskens märkning:

- Nötningsmotstånd (cykler)
- Skärmotstånd (index)
- Rivhållfasthet (i Newton)
- Genomträngningsmotstånd (i Newton)
- Skärmotstånd TDM (i Newton)
- O: nivå <1
- X: ej provat/Inget anspråk

Handstorlek **7** **8** **9** **10**

MEKANISKA RISKER EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	PRESTANDADIAGRAM					
	Test	1	2	3	4	5
 (3111X)	a) Nötningsmotstånd (cykler)	100	500	2000	8000	/
	b) Skärmotstånd (index)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Rivhållfasthet (i Newton)	10	25	50	75	/
	d) Genomträngningsmotstånd (i Newton)	20	60	100	150	/
	e) Skärmotstånd (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Metakarpalt slagmotstånd	P (tillval)				

ANVÄND INTE:

- I heta omgivningar som ger effekter jämförbara med temperaturer högre än eller lika med 50 °C.
- Håll på avstånd från flammor.
- I kalla omgivningar som ger effekter jämförbara med temperaturer lägre än eller lika med -5 °C.
- Vi vill göra användarna uppmärksamma på att den här handsken, som har mycket högt rivmotstånd, inte får användas om det finns risk att den trasslar in sig i maskiner som är i drift.
- Handskarnas material och komponenter är inte kända för att innehålla ämnen som kan misstänkas ha skadliga effekter på hälsa och säkerhet hos användaren under förväntade arbetsförhållanden.
- Metakarpalskydd omfattar inte fingrarna.
- Kontrollera att utrustningen är ren och i gott skick före användning.
- Denna personliga skyddsutrustning skyddar endast mot de risker som beskrivs i det här tekniska databladet och endast för de angivna nivåerna. Faror som inte beskrivs i det här tekniska databladet täcks inte in. Prestanda hos handskar med löstagbart foder har bekräftats med fodren på plats
- Analysen av andra risker vid arbetsstationen samt val av lämplig personlig skyddsutrustning (ny eller rengjord) är användarens ansvar.
- Konstruktionens prestanda påverkas inte i någon större utsträckning när produkten förvaras vid

lämpliga förhållanden (luftfuktighet, temperatur, renhet, ventilation och ljus).

- Kontrollera att handskarna är hela och att inga skador finns samt att storlek och passform är rätt.



ALLA MODIFIERINGAR AV DENNA PERSONLIGA SKYDDSUTRUSTNING INNEBÄR ATT SKYDDET UPPHÖR.



KONTAKT MED LIVSMEDEL:

Om handskarnas har märkning för kontakt med livsmedel uppfyller handskarna förordning (EG) nr 1935/2004.

För ytterligare information om användning hänvisas till försäkran om överensstämmelse avseende kontakt med livsmedel.

BÄRA PLAGGEN:

- Ta ut handskarna ur förpackningen. Undvik att röra vid flera handskar eller fingertoppar för att minska risken för oavsiktlig kontamination. Kontrollera att handskarna inte har några revor eller andra skador. Om några sådana förekommer ska handsken kasseras omedelbart. Rikta in handskens fingrar och tumme så att de passar din hand.
- Stick försiktigt in handen i handsken och dra manschetten över handleden. Kontrollera att handskarna passar väl och att manschetterna sitter väl över handleden.

TA AV PLAGGEN:

- Innan du tar av plaggen ska du kontrollera att handskarna är fria från föroreningar i så stor utsträckning som möjligt. Ta av en handske i taget och kontrollera att handen inte kommer i kontakt med föroreningar. Kassera handsken omedelbart.
- Tilläggsinformationen kan fås på begäran.

FÖRVARING:

- Kontakta handskavdelningen för HONEWELL SAFETY PRODUCTS eller din godkända säljare. I händelse av rengöring kan prestationsnivåerna inte längre garanteras.
- Handsken är tvättbar. Tvättas 10 gånger vid 30 °C eller 5 gånger vid 40 °C. Plattorkning, ingen strykning.

LAGRING:

- Plant, torrt, mörkt och utan extra vikt i originalförpackningen, vid en temperatur på 5 °C–25 °C. Skydda mot solljus och ozon.
- Dessa produkter är inte avsedda att säljas eller distribueras i Kalifornien, USA.

DEN HÄR ARTIKELN SÄLJS AV:

Försäkran om överensstämmelse finns på: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

HANDSKAR SOM PÅVERKAS AV ÅLD RAND E:

- 60 månader / 5 år vid lagring under lämpliga förhållanden (fuktighet, temperatur, rent ventilerat, ljus).



RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH OPASNOSTI KATEGORIJE II: SREDNJI RIZICI

OVA OPREMA JE DIZAJNIRANA U SKLADU SA STANDARDIMA:

- EN ISO 21420:2020: Opšti zahtevi za zaštitne rukavice
- EN 388:2016+A1:2018: Rukavice za zaštitu od mehaničkih opasnosti

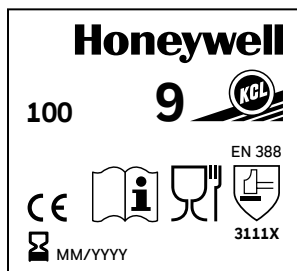
OVAJ MODEL LZO JE PODVRGNUT CE TESTU KOJI SPROVODI SERTIFIKOVANO TELO:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

CE oznaka na ovim rukavicama znači da ispunjavaju osnovne zahteve predviđene Uredbom 2016/425 o individualnoj zaštitnoj opremi od aprila 2018. godine.

NA RUKAVICAMA SE POJAVLJUJE SLEDEĆA OZNAKA:

Označavanje usklađenosti sa Uredbom 2016/425 (minimalna visina 5 mm).




MEHANIČKE PERFORMANSE:

Nivoi performansi su naznačeni na oznaci rukavice:

- Otpornost na abraziju (ciklusi)
- Otpornost na rezanje (indeks)
- Otpornost na kidanje (u njutnima)
- Otpornost na perforaciju (u njutnima)
- Otpornost na rezanje TDM (u njutnima)
- O: nivo <1
- X: nije ispitano/nije potvrđeno

Veličina šake	7	8	9	10
---------------	---	---	---	----

MEHANIČKI RIZICI EN 388:2016+A1:2018:

		TABELA PERFORMANSI					
EN 388	Ispitivanje	1	2	3	4	5	
 (3111X)	a) Otpornost na abraziju	100	500	2000	8000	/	/
	b) Otpornost na rezanje (indeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	c) Otpornost na kidanje (u njutnima)	10	25	50	75	/	/
	d) Otpornost na perforaciju (u njutnima)	20	60	100	150	/	/
	e) Otpornost na rezanje (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
	p) Otpornost na udar na metakarpalne kosti		P (neobavezno)				

NEMOJTE DA KORISTITE:

- U vrućim okruženjima koja proizvode efekte koji se mogu uporediti sa temperaturom većom ili jednakom 50 °C.
- Držite dalje od plamena.
- U hladnim okruženjima koja proizvode efekte koji se mogu uporediti sa temperaturom nižom ili jednakom -5 °C.
- Želimo da skrenemo pažnju korisnicima da se ove rukavice, sa ultra otporom na razvlačenje, ne smeju koristiti kada postoji opasnost da se zapletu u mašine koje rade.
- Nije poznato da materijali i komponente od kojih su sastavljene rukavice sadrže supstance za koje se sumnja da štetno utiču na zdravlje ili bezbednost korisnika u predviđenim radnim uslovima.
- Bilo kakva zaštita metakarpalnih kostiju se ne odnosi na prste.
- Preporučuje se da se uverite da je oprema čista i u dobrom stanju pre upotrebe.
- Ova LZO nudi zaštitu samo od opasnosti navedenih u ovom tehničkom listu i samo do navedenih nivoa. Svaka opasnost koja nije uključena u ovaj tehnički list nije pokrivena. Performanse rukavica sa uklonjivim podlogama potvrđene su unutrašnjim podlogama
- Analiza ostalih rizika na radnoj stanici i izbor odgovarajuće LZO (nove ili očišćene) je odgovornost korisnika.

- Na performanse dizajna ne može značajno uticati starenje kada se skladišti u odgovarajućim uslovima (vlažnost, temperatura, čisto, provetreno, tamno mesto).
- Proverite integritet rukavice kako biste osigurali da nema oštećenja i da veličina rukavica ispravno pristaje.



SVAKA IZMENA OVE LZO DOVEŠĆE DO GUBITKA ZAŠTITE.



KONTAKT SA HRANOM:

Ako oznaka na rukavici uključuje simbol kontakta s hranom, zaštitne rukavice su u skladu sa Uredbom (EZ) br. 1935/2004.

Za dodatne informacije o aplikaciji pogledajte izjavu o usklađenosti u kontaktu s hranom.

STAVLJANJE RUKAVICA:

- Uklonite rukavice iz pakovanja. Izbegavajte dodirivanje više rukavica ili vrhova prstiju rukavica da biste smanjili rizik od slučajne kontaminacije. Proverite rukavice da biste bili sigurni da nisu poderane ili pocepane. Ako jesu, odmah odbacite rukavicu. Poravnajte prste i palčeve rukavice sa šakom.
- Pažljivo uvucite ruku u rukavicu, povlačeći manžetnu preko zgloba. Uverite se da rukavice pravilno pristaju i da su manžetne prilepljene uz zglob.

SKIDANJE RUKAVICA:

- Pre skidanja, uverite se da su rukavice očišćene od zagađivača što je više moguće. Skidajte rukavicu jednu za drugom, pazeći da ruka ne dođe u kontakt sa nečistoćama. Odmah bacite rukavicu.
- Dodatne informacije se mogu dostaviti na zahtev.

ČIŠĆENJE:

- Obratite se odeljenju za rukavice kompanije HONEWELL SAFETY PRODUCTS ili vašem ovlašćenom prodavcu. Nivoi performansi, u slučaju čišćenja, se više ne mogu garantovati.
- Rukavica je periva. Pranje na 30 °C 10 puta ili pranje na 40 °C 5 puta. Ravno sušenje, ne peglati.

SKLADIŠTENJE:

- Ravno, suvo, tamno, bez dodatne težine na originalnom pakovanju, na temperaturi od 5 °C – 25 °C. Zaštitite od sunčeve svetlosti i ozona.
- Ovi proizvodi nisu namenjeni za prodaju ili distribuciju u Kaliforniji, SAD.

OVU OPREMU PRODAJE KOMPA NIJA:

Izjava o usaglašenosti je dostupna na: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

RUKAVICE KOJE SU PODLOŽNE STARENJU:

- 60 meseci / 5 godine kada se čuvaju u odgovarajućim uslovima (vlažnost, temperatura, čisto provetreno, osvetljeno).



MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVEN KATEGORİ II: ORTA SEVİYE RİSKLER

BU ÜRÜN, ŞU STANDARTLARA UYGUN OLARAK TASARLANMIŞTIR:

- EN ISO 21420:2020: Koruyucu Eldivenler için Genel Gereksinimler
- EN 388:2016+A1:2018: Gloves for protection from mechanical hazards

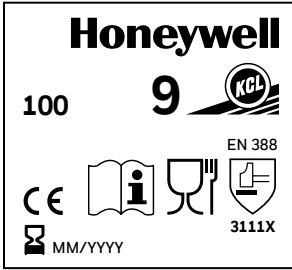
BU ÜRÜN, ŞU STANDARTLARA UYGUN OLARAK TASARLANMIŞTIR:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Bu ürün üzerindeki CE işareti, bu eldivenin, 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğindeki temel gereksinimleri karşıladığı anlamına gelir.

HER ELDİVEN ÜZERİNDE, AŞAĞIDA GÖSTERİLEN İŞARETLER BULUNUR:

2016/425 sayılı yönetmeliğe uygun işaretlemeler (minimum 5 mm büyüklüğünde).




MEKANİK PERFORMANS:

Ürüne ait performans seviyelerine, eldiven üzerindeki işaretlemelelerde yer verilmiştir:

- Aşınma direnci (döngü sayısı)
- Kesilme direnci (endeks)
- Yırtılma direnci (Newton cinsinden)
- Delinme direnci (Newton cinsinden)
- Kesilme direnci TDM (Newton cinsinden)
- 0: seviye <1
- X: Test Yapılmadı / Koruma Sağlamıyor

El boyutu 7 8 9 10

MEKANİK RİSKLER EN 388:2016+A1:2018:

EN 388	PERFORMANS TABLOSU					
	Test	1	2	3	4	5
 (311X)	a) Aşınma direnci (döngü sayısı)	100	500	2000	8000	/
	b) Kesilme direnci (endeks)	1.2	2.5	5.0	10.0	20
	c) Yırtılma direnci (Newton cinsinden)	10	25	50	75	/
	d) Delinme direnci (Newton cinsinden)	20	60	100	150	/
	e) Kesilme direnci (TDM)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)
	p) Metakarpal Darbe Dayanımı					P (isteğe bağlı)

KULLANMAYIN:

- 50 °C veya daha yüksek ısı değerlerine sahip sıcak ortamlarda kullanmayın.
- Alev kaynağından uzak tutun.
- -5 °C veya daha düşük ısı değerlerine sahip soğuk ortamlarda kullanmayın.
- Çekme kuvvetine karşı çok yüksek bir dirence sahip bu eldivenin, hareketli makine parçalarına kaptırma riski bulunan çalışma ortamlarında kullanılmaması gerektiğinin altını çizmek istiyoruz.
- Normal çalışma koşulları altında, bu eldivenin üretiminde kullanılan malzeme ve bileşenlerin, kullanıcı personelin sağlığı ve güvenliği üzerinde zararlı etkileri bulunma şüphesi taşıyabilecek konsantrasyonlarda maddeler içerdiğine dair bilinen bir veri yoktur.
- El tarağı için sunulan metakarpal koruma, parmaklar için geçerli değildir.
- Kullanımdan önce ürünün temiz ve iyi durumda olduğundan emin olmanız önerilir.
- Bu kişisel koruyucu ekipman, yalnızca bu teknik bilgi formunda belirtilen risklere karşı ve yalnızca belirtilen seviyeler için koruma sağlar. Bu teknik bilgi formunda yer almayan hiçbir riske karşı koruma sunulmaz. Çıkarılabilir astarlı eldivenlerin performansı, astarlar eldiven içinden test edilerek onaylanmıştır.
- Çalışma istasyonundaki diğer risklerin analizi ve uygun kişisel koruyucu ekipmanın (yeni veya temizlenmiş) seçimi, kullanıcının sorumluluğundadır.

- Uygun koşullarda (nem, sıcaklık, temizlik, havalandırma, güneş ışığı) depolandığı takdirde, ürünün tasarım performansı, raf ömrü açısından ciddi anlamda etkilenmez.
- Herhangi bir kusur taşımadıklarından emin olmak için eldivenleri inceleyin ve eldiven bedeninin sizin için doğru olduğu kontrol edin.

ÜRÜNÜN GİYİLMESİ:



BU KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMAN ÜZERİNDE HERHANGİ BİR DEĞİŞİKLİK / TA-DİLAT YAPILMASI HALİNDE, SUNDUĞU KORUMA SEVİYELERİNİN GARANTİSİ GEÇERSİZ KALIR.



ÜRÜNÜN GIDA İLE TEMASI:

Eldivenlerin üzerinde gıda ile temas işareti bulunduğu takdirde, bu koruyucu eldivenin 1935/2004 sayılı yönetmeliğe (EC) uygun olduğunu gösterir.

Bu hususun uygulanmasına dair daha fazla bilgiye ulaşmak için lütfen gıda ile temas uygunluk beyanını inceleyin.

- Eldivenleri ambalajından çıkartın. Eldivenleri yanlışlıkla kontamine etmemek için, birden fazla eldivene dokunmaktan kaçının. Eldivenlerin üzerinde yırtık ve delik olmadığından emin olun. Hata bulduğunuz takdirde, o eldivenleri derhal çöpe atın. Eldivenin parmak kısımlarını elinize uygun şekilde ayarlayın.
- Elinizi dikkatli bir şekilde eldivenin içine yerleştirin, eldiveni manşetinden çekerek bileğinizin üstünü kapatın. Eldivenin elinize düzgünce oturduğundan ve bileğinizi kapattığından emin olun.

ÜRÜNÜN ÇIKARTILMASI:

- Eldivenleri elinizden çıkartmadan önce, eldivenlerin mümkün olduğunca temizlendiğinden ve kontaminasyondan arındırıldığından emin olun. Ellerinizin kirlenmemesi için, eldivenleri sırayla çıkartın. Ve derhal çöpe atın.
- Talep etmeniz halinde, eldivenlerle ilgili ilave bilgiler size sunulabilir.

ÜRÜNÜN TEMİZLENMESİ:

- HONEYWELL KORUYUCU GÜVENLİK ÜRÜNLERİ Eldiven Departmanı ile veya yetkili satıcınızla temasa geçin. Temizlendiği takdirde, bu ürün için sunulan koruma seviyeleri garanti edilemez.
- Eldiven yıkanabilir. 30 °C'de 10 kez yıkama veya 40 °C'de 5 kez yıkama. Düz kurutma, ütüleme yapılmaz.

ÜRÜNÜN SAKLANMASI:

- +5 °C ila + 25 °C arasında, düz zeminde, kuru ve loş bir ortamda, kendi ambalajının üzerine ilave yük koyulmadan saklayın. Güneş ışığına ve ozona karşı koruyun.
- Bu ürünlerin Kaliforniya, ABD'de satılması veya dağıtılması amaçlanmamıştır.

ÜRÜN TEDARİKÇİSİ:

Ürün uygunluk beyanı şu adreste mevcuttur: <https://doc.honeywellsafety.com/>.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

YAŞLANMAYA YAKIN ELDİVENLER:

- Nem, sıcaklık, temiz havalandırılmış, aydınlık uygun koşullarda depolandığında 60 ay / 5 yıl.



РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНОЇ НЕБЕЗПЕКИ ІІ КАТЕГОРІЇ: ПРОМІЖНІ РИЗИКИ

ЦЕЙ ПРОДУКТ БУВ РОЗРОБЛЕНИЙ З ДОТРИМАННЯМ СТАНДАРТІВ

- EN ISO 21420:2020: Загальні вимоги до захисних рукавичок
- EN 388:2016+A1:2018: Рукавички для захисту від механічних небезпек

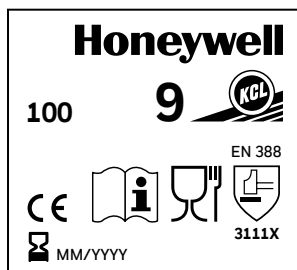
ЦЯ МОДЕЛЬ ЗІЗ ПРОЙШЛА ВИПРОБУВАННЯ СЕ, ПРОВЕДЕНЕ СЕРТИФІКОВАНИМ ОРГАНОМ:

- VIPO a.s., № 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

Маркуванням CE на цій рукавичці означає, що вона відповідає основним вимогам, передбаченим Регламентом 2016/425 щодо засобів індивідуального захисту, які діють з квітня 2018 року.

НА РУКАВИЧЦІ МІСТИТЬСЯ НАСТУПНЕ МАРКУВАННЯ:

Маркування відповідно до Регламенту 2016/425 (мінімальна висота 5 мм).



МЕХАНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Рівні продуктивності вказані на маркуванні рукавичок:

- Стійкість до стирання (цикли)
- Стійкість до різання (індекс)
- Стійкість до розриву (у Ньютонах)
- Стійкість до перфорації (у Ньютонах)
- Стійкість до різання ТДМ (у Ньютонах)
- O: рівень < 1
- X: не випробувано/ не заявлено

Розмір руки 7 8 9 10

МЕХАНІЧНІ РИЗИКИ EN 388:2016+A1:2018:

EN 388		ГРАФІК ЕФЕКТИВНОСТІ					
		1	2	3	4	5	
 (311X)	Тест						
	а) Стійкість до стирання (цикли)	100	500	2000	8000	/	/
	б) Стійкість до різання (індекс)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
	с) Стійкість до розриву (у Ньютонах)	10	25	50	75	/	/
	д) Стійкість до перфорації (у Ньютонах)	20	60	100	150	/	/
	е) Стійкість до різання (ТДМ)	2 (а)	5 (б)	10 (с)	15 (д)	22 (е)	30 (ф)
ф) Стійкість до п'ясткових ударів		Р (додатково)					

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ:

- У спекотному середовищі створює ефект, який можна порівняти з температурою, яка є вище або дорівнює 50 °С.
- Беретти від полум'я.
- У холодному середовищі створює ефект, порівняний з ефектом температури, яка є нижче або дорівнює -5 °С.
- Звертаємо увагу користувачів на той факт, що цю рукавичку з надвисокою стійкістю до розтягування не можна використовувати, якщо існує ризик її заплутування в машинах, що працюють.
- Відомо, що матеріали та компоненти, з яких виготовлені рукавички, не містять речовин, які можуть мати шкідливий вплив на здоров'я або безпеку користувача в передбачуваних робочих умовах.
- Будь-який заявлений п'ястковий захист не поширюється на пальці.
- Перед використанням рекомендується переконатися, що виріб чистий і в хорошому стані.
- Ці ЗІЗ забезпечують захист лише від небезпек, зазначених у цьому технічному паспорті, і лише до зазначених рівнів. Будь-яка небезпека, не включена в цей технічний паспорт, не покривається. Придатність рукавичок зі знімними підкладками була підтверджена з підкладками всередині.

- Аналіз інших ризиків на робочому місці та вибір відповідних ЗІЗ (нових або очищених) покладається на користувача.
- На заявлені характеристики не може суттєво вплинути старіння при зберіганні у відповідних умовах (вологість, температура, чистота, вентиляція, світло).
- Перевірте цілісність рукавички, переконавшись, що немає пошкоджень, а розмір рукавички підходить правильно.



БУДЬ-ЯКА МОДИФІКАЦІЯ ЦИХ ЗІЗ ПРИЗВОДИТЬ ДО ВТРАТИ ЗАХИСТУ, ЯКИЙ ВОНИ ПОВИННІ ЗАБЕЗПЕЧУВАТИ.



КОНТАКТ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ:

Якщо маркування рукавички містить символ контакту з харчовими продуктами, захисні рукавички відповідають Регламенту (ЄС) № 1935/2004.

Для отримання додаткової інформації щодо заявки, будь ласка, зверніться до контактної декларації про відповідність при контакті з харчовими продуктами.

НАДЯГАННЯ:

- Дістаньте рукавички з упаковки. Уникайте торкання кількох рукавичок або кінчиків пальців рукавичок, щоб зменшити ризик випадкового забруднення. Перевірте рукавички, щоб переконатися, що на них немає розривів або поривів. Якщо вони є, негайно викиньте рукавичку. Вирівняйте палець і великі пальці рукавички до руки.
- Обережно вставте руку в рукавичку, натягнувши манжету на зап'ястя. Переконайтеся, що рукавички правильно одягнені, а манжети щільно прилягають до зап'ястя.

ЗНЯТТЯ:

- Перед тим, як знімати, переконайтеся, наскільки це можливо, що на рукавичках немає забруднень. Знімайте рукавички одну за одною, щоб рука не контактувала з забрудненнями. Негайно викиньте рукавички.
- Додаткова інформація може бути надана за запитом.

ОЧИЩЕННЯ:

- Зверніться до відділу рукавичок HONEYWELL SAFETY PRODUCTS або до затвердженого продавця. У разі чищення рівень придатності більше не може бути гарантований.
- Рукавичка може бути вимита. 10 разів прати при 30 °C або 5 разів прати при 40 °C. Сушити на плоскій поверхні, не прасувати.

ЗБЕРІГАННЯ:

- У рівному сухому темному місці, без додаткового вагового навантаження, в оригінальній упаковці, при температурі 5 °C - 25 °C. Берегти від сонячного світла та озону.
- Ці продукти не призначені для продажу або розповсюдження в Каліфорнії, США.

ЦЕЙ ТОВАР ПРОДАЮТЬ:

Декларація відповідності доступна за посиланням: <https://doc.honeywellsafety.com/>

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

РУКАВИЦІ, ЯКІ ПІДДАЮТЬСЯ СТАРІННЮ:

- 60 місяців / 5 роки при зберіганні в відповідних умовах (вологість, температура, чисте провітряне середовище, світло).

قفازات للحماية من الأخطار الميكانيكية الفئة الثانية: المخاطر من المستوى المتوسط

ضمم هذا المنتج بما يتوافق مع المعايير:

- EN ISO 21420:2020: المتطلبات العامة لقفازات الحماية
- EN 388:2016+A1:2018: قفازات للحماية من المخاطر الميكانيكية

يخضع نموذج أدوات الوقاية الشخصية المعروض لاختبار CE أجرته هيئة معتمدة:

VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia •

بشور وجود علامة CE على هذا القفاز إلى تلبته المتطلبات الأساسية المنصوص عليها في اللائحة 2016/425 بشأن معدات الحماية الفردية اعتبارًا من أبريل 2018.

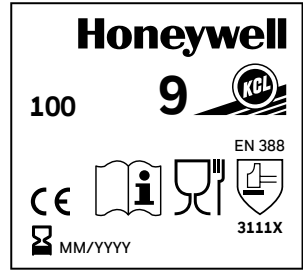
تظهر العلامات التالية على القفاز:

وضع العلامات وفقًا لللائحة 2016/425 (الحد الأدنى للارتفاع 5 ملم)

الأداء الميكانيكي:

يُشار إلى مستويات الأداء على علامة القفاز:

- مقاومة التآكل (الحلقات)
- مقاومة القطع (المؤشر)
- مقاومة التمزق (باليوتن)
- مقاومة الثقب (باليوتن)
- مقياس TDM لمقاومة القطع (باليوتن)
- O: مستوى أكبر من 1
- X: لم يخضع للاختبار/ لم تقدم مطالبة بشأنه



حجم اليد 10 9 8 7

المخاطر الميكانيكية EN 388:2016+A1:2018

مُخططات الأداء						EN 388	
	5	4	3	2	1		
الاختبار	/	/	8000	2000	500	100	(أ) مقاومة التآكل (الحلقات)
(ب) مقاومة القطع (مؤشر)	/	20	10.0	5.0	2.5	1.2	(ب) مقاومة القطع (مؤشر)
(ج) مقاومة التمزق (باليوتن)	/	/	75	50	25	10	(ج) مقاومة التمزق (باليوتن)
(د) مقاومة الثقب (باليوتن)	/	/	150	100	60	20	(د) مقاومة الثقب (باليوتن)
(هـ) مقاومة القطع (TDM)	30 (و)	22 (هـ)	15 (د)	10 (ج)	5 (ب)	2 (أ)	(هـ) مقاومة القطع (TDM)
(ع) مقاومة الصدم في منطقة مشط اليد	ع (اختياري)						(3111X)

تجنب الاستخدام في الحالات المذكورة أدناه:

- في البيئات الحارة تنتج تأثيرات مماثلة لتلك التي لها درجة حرارة أعلى أو تساوي 50 درجة مئوية.
- احرص على البقاء بعيدًا عن اللهب.
- في البيئات الباردة تنتج تأثيرات مماثلة لتلك التي تكون درجة حرارتها أقل من أو تساوي -5 درجة مئوية.
- نود أن نلفت انتباه المستخدمين إلى أنه لا بد من تجنب استخدام هذا القفاز المزود بإمكانية مقاومة سحب فائقة، في حالة وجود خطر من تشابكه في الآلات العاملة.
- من غير المعهود احتواء المواد والمكونات التي يتكون منها القفاز على مواد يشبه في تسببها في إحداث آثارًا ضارة على صحة أو سلامة المستخدم في ظروف العمل المتوقعة.
- لا تنطبق أي حماية مؤكدة لمشط اليد على الأصابع.
- يوصى بالتأكد من نظافة المنتج ومن وجوده في حالة سليمة قبل بدء الاستخدام.
- لا توفر أدوات الوقاية الشخصية الحماية إلا من المخاطر المنصوص عليها في ورقة البيانات الفنية هذه وبالمستويات المشار إليها فقط ولا تخضع أية مخاطر غير مذكورة في ورقة البيانات الفنية للتغطية. ويتم التأكيد على أداء القفازات ذات البطانات القابلة للإزالة مع البطانات من الداخل
- يتحمل المستخدم مسؤولية تحليل المخاطر الأخرى في محطة العمل واختيار أدوات الوقاية الشخصية المناسبة (جديدة أو نظيفة).

- لا يمكن أن يتأثر أداء التصميم تأثرًا كبيرًا بالتقادم عند تخزينه في ظروف مناسبة (الرطوبة ودرجة الحرارة والنظافة والتهوية والضوء).
- تحقق من سلامة القفاز، وتأكد من خلوه من كافة الأضرار، وأن حجم القفاز مناسب على نحو صحيح.

سيؤدي أي تعديل على أدوات الوقاية الشخصية إلى فقدان الحماية بموجبها.



ملامسة الطعام:



في حالة احتواء علامة القفاز على رمز ملامسة الطعام، فإن قفازات الحماية تتوافق مع اللائحة (EC) رقم 1935/2004. ولمزيد من المعلومات بشأن الاستخدام، يرجى الرجوع إلى إعلان المطابقة المتعلق بملامسة الطعام.

طريقة الارتداء:

- انزع القفازات من العبوة. تجنب لمس قفازات متعددة أو أطراف أصابع القفازات؛ لتقليل التعرض لخطر التلوث العرضي. افحص القفازات تجنبًا لعدم وجود تمزقات أو ثقوب، وفي حالة وجود أيًا منها، تخلص منها على الفور، احرص على محاذاة إصبع وإبهام القفاز مع يدك.
- أدخل يدك بعناية في القفاز، واسحب الكفة فوق المعصم، تأكد من ملاءمة القفازات والكفتين للمعصم على نحو مناسب..

الخلع:

- قبل الخلع، تأكد من خلو القفازات من الملوثات قدر الإمكان. انزع القفاز واحدًا تلو الآخر لضمان عدم ملامسة اليد للشوائب. تخلص من القفازات سريعًا.
- يمكن تقديم معلومات إضافية عند الطلب.

التنظيف:

- اتصل بقسم القفازات المعني بمنتجات السلامة لدى هوني ويل أو البائع المعتمد. وفي حالة التنظيف، لا يمكن ضمان مستويات الأداء بعد الآن.
- القفاز قابل للغسيل. غسيل عند 30 درجة مئوية 10 مرات أو غسيل عند 40 درجة مئوية 5 مرات. التجفيف على شكل مسطح، عدم الكي.

التخزين:

- يخزن في منطقة مستوية وجافة ومظلمة، مع عدم وجود حمولة وزن إضافية في عبوتها الأصلية، وكذلك تكون درجة الحرارة من 5 إلى 25 درجة مئوية، مع توافر حماية من أشعة الشمس والأوزون.
- هذه المنتجات غير موجهة للبيع أو التوزيع في ولاية كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

يُباع هذا المنتج عن طريق:

يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة بالدخول على هذا الرابط: <https://doc.honeywellsafety.com>

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

القفازات المعرضة للشيخوخة:

- 60 شهرًا / 5 سنوات عند التخزين في ظروف مناسبة (رطوبة ، درجة حرارة ، تهوية نظيفة ، ضوء).

ZH 抵御II类机械危害的手套:中度风险

该产品设计已符合以下标准:

- EN ISO 21420:2020: 防护手套一般要求
- EN 388:2016+A1:2018: 抵御机械危害的手套

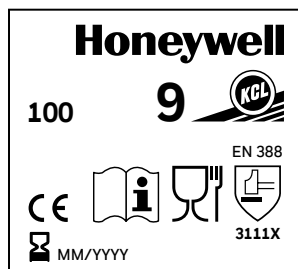
该PPE的款型由CE类型检测, 执行方为此认证机构:

- VIPO a.s., N° 2369, Gen. Svobodu 1069/4, 958 01 Partizánske, Slovakia

手套上标记的CE意味着符合2018年4月起个人防护设备法规2016/425的必要要求。

以下标记出现在手套上:

标记符合法规2016/425 (至少5毫米高)



机械性能:

性能水平显示在手套标记上:

- 抗磨损 (周期)
- 抗切割 (指数)
- 抗撕裂 (牛顿)
- 抗穿孔 (牛顿)
- TDM抗切割 (牛顿)
- 0: 水平<1
- X: 未测试或未声明

手部尺寸

7 8 9 10

机械风险 EN 388:2016+A1:2018:



性能图表

测试	1	2	3	4	5	
a) 抗磨损 (周期)	100	500	2000	8000	/	/
b) 抗切割 (指数)	1.2	2.5	5.0	10.0	20	/
c) 抗撕裂 (牛顿)	10	25	50	75	/	/
d) 抗穿孔 (牛顿)	20	60	100	150	/	/
e) 抗切割 (TMD)	2 (a)	5 (b)	10 (c)	15 (d)	22 (e)	30 (f)
p) 抗掌部冲击	P (选填)					

请勿在以下情况中使用：

- 温度大于或等于50度效果的炎热环境。
- 请远离火焰。
- 温度低于或等于-5度效果的寒冷环境。
- 我们希望用户注意的是：由于手套存在强力的抗拉扯性能，所以禁止用于存在缠绕风险的操作机器上。
- 手套中的原材料和成分，是否包含疑似对预期工作环境中使用者的健康或安全有害的物质，尚且未知。
- 所述的掌部防护不适用于手指。
- 建议您先确保手套洁净，环境适合，再使用。
- 该PPE提供的防护仅抵御该技术数据表格中所示的危害，仅适合所示的水平。不涉及任何此技术数据表格中未出现的危害。已确认手套里可拆除内衬的性能。
- 分析工作地点中的其它风险以及选择合适的PPE (全新的或清洁过的) 是用户的责任。
- 如果存放在合适的条件下(湿度、温度、洁净、通风、亮度)，则该设计性能不会受到老化的严重影响。
- 请检查手套的完整性，确保不存在危险，尺寸正确合适。



任何对此PPE的改变都会损害其防护水平。



和食品接触：

如果手套的标记包含食品接触标志，则此防护手套符合法规 (EC) 1935/2004号。
请参考食品接触声明的合规性，了解更多信息。

穿戴：

- 从包装中取出手套。避免接触多个手套或指尖，从而减少意外污染的风险。检查手套，确保不存在裂缝或撕裂。如果存在，请立刻丢弃。沿着手套的手指处对齐您的手部。
- 仔细将您的手部伸入手套中，将袖口拉至手腕。确保手套配戴合适，手腕在袖口处感觉舒适。

摘除：

- 摘除前，确保手套尽量无污染。先摘除一只手套，再摘除另一只，确保手部不接触杂质。立刻丢弃手套。
- 会根据要求提供其它信息。

清洁：

- 联系霍尼韦尔安全产品的手套部门，或您的所受批准的销售方。如果进行清洁，则再也无法保证性能水平。
- 手套可水洗。30°C洗10次或40°C洗5次。平放晾干，不要熨烫。

储存：

- 平整、干燥、暗处，不在其原始包装上增加额外重量，5 °C 至25 °C之间。避免光照和臭氧。
- 没有意图将此产品在美国加州出售或分销。

该产品的出售方是：

<https://doc.honeywellsafety.com/>中显示合规性声明。

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124 Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

手套老化：

- 在适当的条件下(湿度、温度、清洁通风、光照)可保存 60 个月/5 年。

100 SAHARA®
ref 100 / rev 1 / 04-23
Technical modifications reserved!
© 2023 Honeywell International Inc.

KCL GmbH, Am Kreuzacker 9, 36124
Eichenzell, Germany. www.kcl.de
www.sps.honeywell.com

Honeywell

